

Příloha 9

k Všeobecné smlouvě o používání nákladních vozů

Technické podmínky pro výměnu nákladních vozů mezi železničními dopravními podniky

Platí od 1. července 2006
(dříve příloha XII RIV 2000, platná od 1. listopadu 2002)

Úvod

Dosavadní příloha XII k RIV, platná od 1. listopadu 2002, byla převedena do VSP, aktualizována a nově vydána jako příloha 9 (VSP).

Ustanovení označená čarou na okraji stránky označuje změny, které jsou účinné od data poslední změny.

Tato příloha 9 vstupuje v platnost spolu s VSP (viz datum na titulní straně) současně s tím se stává příloha XII k RIV neplatná.

Přehled změn			
Změna		Změna	
číslo	ze dne	číslo	ze dne
Změna č. 1	31.1.2008	Změna č. 12	1.1.2022
Změna č. 2	1.1.2012		
Změna č. 3	1.1.2013		
Změna č. 4	1.1.2014		
Změna č. 5	1.1.2015		
Změna č. 6	1.1.2016		
Změna č. 7	1.1.2017		
Změna č. 8	1.1.2018		
Změna č. 9	1.1.2019		
Změna č. 10	1.1.2020		
Změna č. 11	1.1.2021		

Obsah

1. Všeobecný úvod	4
2. TECHNICKÁ PŘECHODOVÁ KONTROLA	4
2.1 Vymezení pojmů	4
2.2 Způsob postupu	4
2.3 Kompetence zaměstnanců provádějících technické přechodové prohlídky	4
3. KATALOG ZÁVAD (DODATEK 1)	5
3.1 Popis	5
3.2 Poznámky ke katalogu závad	5
4. SYSTÉM MANAGEMENTU KVALITY (QMS)	6
4.1 Všeobecné definice	6
4.2 Plánování kvality	6
4.3 Závady, katalog závad	6
4.4 Plánování kontrol	6
4.5 Kontrola kvality	7
4.6 Metody zkoušek	7
4.7 Evidence závad	7
4.8 Vyhodnocení	7
4.9 Řídící opatření	8
5. PŘEVZETÍ VLAKU DO ÚMLUVY	8
5.1 Všeobecně	8
5.2 Zásady, plánování, realizace	9
5.3 Vyjmutí vlaků z dohody	10
Dodatek 1 / Příloha 9 Katalog závad, doplněný o klasifikaci závad pro systém managementu kvality	11
Dodatek 2 / Příloha 9 Definice tříd závad	67
Dodatek 3 / Příloha 9 Rozsah náhodných zkoušek podle ISO 2859, část 1	68
Dodatek 4 / Příloha 9 Ověřování hodnoty qR	71
Dodatek 5 / Příloha 9 Katalog zkoušek dle Dodatku 1	71
Dodatek 6 / Příloha 9 Technická přechodová kontrola – seznam nepravidelností na vozech a nákladech	91
Dodatek 7 / Příloha 9 Technická předávací kontrola – souhrn a vyhodnocení zjištěných nepravidelností	92
na vozech a nákladech	92
Dodatek 8 / Příloha 9 Zacházení s vozy	93
Dodatek 9 / Příloha 9 Protokoly („Checkliste“)	98
Dodatek 10 / Příloha 9 Polohy rukojeti brzdového uzavíracího kohoutu	105
tlakové vzduchové brzdy	105
Dodatek 11 / Příloha 9 Vzory I, K, M, R1, U – všeobecné	106
Dodatek 12 / Příloha 9 Datový list dvojkolí	111

1. VŠEOBECNÝ ÚVOD

- 1.1. Tato příloha v **Dodatku 1** upravuje a popisuje technický stav nákladních vozů pro přechod mezi železničními dopravními podniky, tento stav musí být závazně dodržen pro přechod mezi dvěma a nebo více železničními dopravními podniky, přičemž musí být zajištěn provedením technické přechodové kontroly.
- 1.2. Příloha popisuje postup pro zabezpečení kvality pro případ, že železniční dopravní podniky uzavřely mezi sebou dohody o technických podmínkách pro výměnu nákladních vozů (odstavec 4 a dodatky 5, 6 a 7).

2. TECHNICKÁ PŘECHODOVÁ KONTROLA

2.1 Vymezení pojmů

2.1.1 Přechodová kontrola

Pojem technická přechodová kontrola se používá pro:
Provedení technické přechodové kontroly předávajícím železničním dopravním podnikem
Provedení technické přechodové kontroly přebírajícím železničním dopravním podnikem
Technická prohlídka mimo přechodové místo (tato je prováděna předávajícím železničním dopravním podnikem).

2.1.2 Okamžik předávky / přejímky

Okamžik předávky / přejímky je změna nositele zodpovědnosti za vozy, která se řídí ustanoveními článku 22.1. Místo a časový okamžik jsou předmětem dohody. Není-li dohoda uzavřena, platí jako změna nositele odpovědnosti okamžik přejímky.

2.2 Způsob postupu

Technická přechodová kontrola se provádí vozmistry v místě dohodnutém mezi účastněnými železničními dopravními podniky.

Kontrola spočívá v tom, že se vůz prověřuje z hlediska provozní bezpečnosti a přepravní způsobilosti, zjišťují se zřejmé závady nebo upozornění na ně, podle **Dodatku 1** (Katalog závad) a přijímají se potřebná opatření.

Aby se zjistily závady, prochází (procházejí) vozmistr (vozmistři) podél obou stran vlaku a prohlíží (prohlíží) důkladně každý vůz.

2.3 Kompetence zaměstnanců provádějících technické přechodové prohlídky

Všechny bezpečnostně relevantní prohlídky dle Přílohy 9 Dodatku 1 musí být prováděny zaměstnanci, kteří jsou příslušně technicky kvalifikováni.

Tito zaměstnanci musí mít následující minimální dovednosti:

- všeobecné znalosti o údržbě kolejových vozidel,
- všeobecné znalosti o konstrukci a funkci kolejových vozidel,
- všeobecné znalosti o konstrukci a funkci brzdy,
- schopnosti posoudit technická poškození a závady na vozech a jejich nákladu, stejně jako jejich působení v provozu
- znalosti nakládacích směrnic UIC
- znalosti platných ustanovení a odpovídajících dohod pro přechod vozů mezi ŽDP.

Tito zaměstnanci musí být na výše uvedené dovednosti vzděláni a musí být pravidelně školeni.

Požadované dovednosti zahrnují teoretické a praktické znalosti.

3. KATALOG ZÁVAD (DODATEK 1)

3.1 Popis

Dodatek 1 obsahuje pět sloupců:

- (1) Označení části vozu (konstrukční součásti) nebo aspekty nakládky
- (2) Kód
- (3) Závady, případně se zadáním kritérií a odkazy pro jejich zjišťování, tyto odkazy jsou označené „●“ a upozorňují na možnosti, jak rozpoznat příslušnou závadu bez toho, aniž by byla vyžadována uvedená opatření.
- (4) Příslušná opatření, která je potřebné přijmout
- (5) Třidu závad

3.2 Poznámky ke katalogu závad

- 3.2.1 Všechny udané měrové hodnoty se přeměřují pouze v případě pochybností.
- 3.2.2 Zvlášť vydané nakládací směrnice zůstávají v neomezené platnosti.
Vozmístři sledují obzvláště závady, uvedené v katalogu závad (**Dodatek 1**) v bodě 7. Proto jsou v bodě 7, ve sloupci (3) v závorce odkazy na příslušné body svazku 1 směrnic pro nakládání. Vozmístři kromě toho sledují i jiné stavy ložení a zabezpečení nákladů, které ohrožuje bezpečnost provozu, a které se dá zjistit pohledem, přijímají také příslušná potřebná opatření.
- 3.2.3 K označování škod a závad používají vozmístři nálepky odpovídajících vzorů dle Dodatku 11 a v písemném styku kódy, pro označování technických závad, ve sloupci (2) **Dodatku 1**.
- 3.2.4 Tato příloha není vyčerpávajícím přehledem všech závad. Při závadách, které nejsou uvedeny v katalogu, ale ohrožují bezpečnost provozu a nebo by mohly narušit přepravní schopnost, rozhoduje vozmistr, jaká musí být přijata opatření.
Dokumentace takové závady se provede kódem v kontextu příslušné části vozu / konstrukčního celku, přičemž kód bude nejméně dvojmístný (tj. do druhé úrovně).
- 3.2.5 „Vyřadit“ znamená, že je přerušena další přeprava vozu, pokud nastane závada, která může mít vliv na bezpečnost provozu
- 3.2.6 Po „vyřazení“ zůstává vůz během odstranění této závady v gesci používajícího dopravce, který tuto závadu zjistil.

4. SYSTÉM MANAGEMENTU KVALITY (QMS)

4.1 Všeobecné definice

Systémem managementu kvality (QMS) je realizováno zajištění kvality při výměně vozů. Cílem je zajistit zdokumentování dosažení technické kvality prostřednictvím reprezentativního vzorku namátkové kontroly na bázi ISO 2859 a opatření, vedoucích ke stabilizaci a zlepšení.

4.2 Plánování kvality

Plánováním kvality jsou definovány požadavky na kvalitu a kvalitativní parametry a jsou dokumentovány v sestavě zkušebního katalogu. Jako cíl kvality sjednávají ŽDP celkovou sumární hodnotu závad $\leq 1 \%$ pro každou třídu závad.

4.3 Závady, katalog závad

- 4.3.1 Za závadu je označována odchylka od katalogu závad a v něm popsanych kvalitativních technických znaků, která vede k tomu, že vůz nebo vlak neodpovídá stanoveným požadavkům.
S vozem, u kterého jsou zjištěny závady, je zacházeno v souladu s Přílohou 9, katalog závad (Dodatek 1).

4.3.2 Popsání závady

Závady budou při hodnocení rozčleněny na vedlejší, hlavní a kritické závady a jsou definovány v dodatku 2.

- 4.3.3 V „katalogu závad“ (Dodatek 1) jsou kromě škod/závad a k nim přiřazených opatření také udány třídy závad.

- 4.3.4 Závady, které nejsou uvedeny v katalogu, ale které ale mohou ovlivnit hladký průběh přepravy nebo ohrozit bezpečnost provozu se zařadí nejméně do třídy závad 3.

4.4 Plánování kontrol

Základ pro zjištění počtu kontrolovaných vozů, tak zvaná „náhodná kontrola“, je tvořen vzorkem výběru. Tento vzorek výběru zahrnuje všechny vozy, které budou v rámci jednoho kalendářního roku předány z jednoho na jiné ŽDP v rámci jedné dohody (včetně tranzitních vlaků). Rozdělení ve smyslu vzorku, např. podle relací nebo předávacích míst, je přitom přípustné. Z tohoto celkového počtu nebo odpovídajících vzorků bude na bázi tabulky z ISO 2859 určen zkušební vzorek a ten bude zpracován do ročního plánu zkoušek. Při rozdělení na měsíční dílčí náhodné kontroly je možné přihlídnout k ročnímu počtu vozů.

Pro náhodnou kontrolu je výhradně směrodatně určena úroveň II.

4.5 Kontrola kvality

Řádné provádění technických přechodových prohlídek je hodnoceno přejímajícím železničním dopravním podnikem prostřednictvím kontroly kvality v rámci náhodných zkoušek. Kontrola kvality následuje u přejímajícího ŽDP, nejpozději v té stanici, ve které přejímající ŽDP provádí technickou prohlídku nebo ve které je vlak rozpuštěn či nově sestaven. Kontrola kvality musí následovat ještě před rozpuštěním, popřípadě novém sestavení vlaku a musí být prováděna v souladu s postupem práce vozmistra podle čl. 2.2.

4.6 Metody zkoušek

Metody zkoušek, které jsou uvedeny ve Zkušebním katalogu (**Dodatek 5**) znamenají:

– NS	=	prohlédnout	kontrola pohledem
– M	=	měření	kontrola měřením
– KP	=	zvuková kontrola	kontrola úderem kladiva
			kontrola poslechem
– BT	=	ovládání	kontrola funkčnosti
– BW	=	pohybování	kontrola pohnutím konstrukční části

4.7 Evidence závad

Škody a závady, které již byly ŽDP provádějícím technickou přechodovou prohlídku projednány dle uvedených opatření dle katalogu závad (**Dodatek 1**), nejsou již považovány za závady. Byli-li vůz polepen ŽDP, který prováděl technickou přechodovou prohlídku, smějí být zahrnuty v sumárním přehledu závad (FSW) pouze závady neuvedené na nálepkách. Stejně závady vyskytující se na více identických konstrukčních částech vozu se zohledňují v seznamu závad pro daný vůz pouze jako jedna závada. Pokud jsou zjištěné závady ohodnoceny rozdílně, zahrne se do seznamu závad pouze závada s nejvyšší přidělenou třídou.

4.8 Vyhodnocení

4.8.1 Pro hodnocení počtu závad je v QMS směrodatný typ závady a ne četnost závad. Jednomu typu závady odpovídá přiřazené číslo v katalogu závad (**Dodatek 1**).

4.8.2 Výsledná suma závad (FSW)

Výsledná suma závad, jakožto míra závadovosti náhodné zkoušky, bude znázorněna v %, jako závada na 100 zkušebních jednotek. Proto budou hodnoceny závady podle svého vlivu na bezpečnost provozu a přepravní schopnost jako závady třídy

- 3 podíl 0.125 z 1
- 4 podíl 0,4 z 1
- 5 podíl 1 z 1

Výsledná suma závad (FSW) se vypočítá dle následujícího vzorce:

$$\text{FSW Fkl3 [\%]} = \frac{(0,125 \times \sum \text{závad Fkl3}) \times 100}{\text{počet ověřovaných jednotek}}$$

$$\text{FSW Fkl4 [\%]} = \frac{(0,4 \times \sum \text{závad Fkl4}) \times 100}{\text{počet ověřovaných jednotek}}$$

$$\text{FSW Fkl5 [\%]} = \frac{(1,0 \times \sum \text{závad Fkl5}) \times 100}{\text{počet ověřovaných jednotek}}$$

- 4.8.3 Pro informaci ŽDP, který prováděl technickou přechodovou prohlídku, jsou měsíčně vyměňovány přehledy dle **Dodatků 6 a 7**, které obsahují všechny zjištěné nepravdivosti. K tomu jsou připojeny příslušné sumární výsledky závad, také celkový počet vozů a četnost zkoušek. Výměna informací dle Dodatků 6 a 7 může být ujednána i jiným způsobem – obzvláště v elektronické formě.

4.9 Řídící opatření

Pokud není dosaženo v čl. 4.2 stanoveného výsledku kvality, jsou požadovány od ŽDP, který prováděl technickou přechodovou prohlídku, vzrůstající kvalitativní opatření. V daném případě je/jsou tranzitní ŽDP od přebírajícího ŽDP neprodleně o této skutečnosti informovány. ŽDP, který prováděl technickou přechodovou prohlídku, uvědomí o těchto opatřeních v průběhu jednoho měsíce přebírající ŽDP příp. tranzitní ŽDP.

Od zavedení kvalitativně vzrůstajících opatření musí být každý měsíc zvoleny reprezentativně namátkové kontroly, aby mohla být dokázána zlepšení.

V nutných případech může přejímající ŽDP, v daném případě dle dohody s tranzitním/transitními ŽDP, určité vozy nebo vozy s určitým nákladem ze sestavy příslušného vlaku vyloučit.

5. PŘEVZETÍ VLAKU DO ÚMLUVY

5.1 Všeobecně

Tento postup je doporučen ŽDP, které očekávají uzavření dohod. Postup nenalézá žádné použití mezi podniky, u kterých všechny vyměněné vlaky jsou uznávány za vlaky dohodnuté.

Aby se vlaky, nezávisle od jejich výsledné sumy závad mohly zařadit do dohody, používají ŽDP postup, který se opírá o DIN/ISO 2859. (Namátkové zkoušky dle systému „Přijatelné úrovně kvality“ – AQL)

Vlak může být zahrnut do důvěry teprve poté, když byl určitý vzorek (v tomto případě vlak) vyhodnocen jako přijatelný.

Z tabulky II – A, jednoduchý návod pro náhodné zkoušky pro běžnou kontrolu (viz. Dodatek 3), vyplývají pro zjištění přijatelnosti zkušební vzorku (zde vlaky) jasná rozhodovací kritéria.

Pokud byl vlak uznán jako přijatelný, zašle předávající/kvalitu ověřující ŽDP zúčastněným ŽDP zkušební protokol k podpisu – dle Dodatku 3.

Ve zkušebním období vzniklé chyby musí být sděleny zúčastněným ŽDP.

Vlaky, které byly zahrnuty do dohody, však podléhají požadovanému cíli kvality, kdy výsledná suma závad pro každou třídu musí být $\leq 1\%$.

Zásilky nebezpečných věcí RID se sledují samostatně.

5.2 Zásady, plánování, realizace

Pro tento postup je:

- sledován odděleně pro třídu 5 a třídu 4 (třída 3 zůstává nedotčena)
- používán pro AQL, který je podle DIN/ISO 2859 definován „počtem závad na 100 ověřovaných jednotek“ vztaženo na závady „K“ (třída 5), které jsou hodnoceny podílem 1 k 1, odpovídá AQL 1,0 jedné závadě na 100 zkoušených jednotek a vztaženo na závadu „H“ (třída 4), které jsou hodnoceny podílem 0,4 z 1, odpovídá AQL jedné závadě na 100 zkoušených jednotek
- období zkoumání na jeden vlak je stanoveno na 3 měsíce
- měsíčně stanovena k rozhraní ŽDP/ŽDP předávací kvalita předávací prohlídky při předávce s požadovaným rozsahem namátkových zkoušek a výsledky jsou dokumentovány ve zkušebním protokolu
- odsouhlaseno převzetí vlaku teprve poté, když ve sledovaném období nebyl překročen stanovený přijatelný počet v třídě 5 a třídě 4 podle tabulky II – A (Dodatek 3).

Tento postup je znázorněn v přehledu I, Dodatku 3

5.2.1	Příklad	
	Vlak	12345
	počet dní v týdnu, kdy je vlak zaveden	7
	průměrný počet vozů	32
	počet vozů za rok	11648
	počet vozů ve sledovaném období (3 měsíce)	2912
	rozsah vzorku podle Dodatku 3, tabulka I, zkušební úroveň II	1201 – 3000
	stanovená rozlišovací značka	K
	rozsah namátkových zkoušek podle Dodatku 3, tabulka II – A	125
	počet zkoušek za měsíc	42
	přijatelný počet u závad třídy 5 (AQL 1,0), Dodatek 3, tabulka II – A	3
	přijatelný počet u závad třídy 4 (AQL 2,5), Dodatek 3, tabulka II – A	7

5.2.2 Výsledek zkoušky

a) po 125 zkouškách bylo zjištěno:

1 závada třídy 5, 9 závad třídy 4

Vlak 12345 nemůže být zahrnut do úmluvy, neboť ve sledovaném období byl překročen počet možných závad třídy 4. Sledované období bude prodlouženo minimálně o další měsíc.

b) po 125 zkouškách bylo zjištěno:

4 závady třídy 5, 3 závady třídy 4

Vlak 12345 nemůže být zahrnut do úmluvy, neboť byl ve sledovaném období překročen přijatelný počet pro třídu závad 5. Sledované období bude prodlouženo minimálně o další měsíc.

Je-li počet zjištěných závad třídy 5 nebo třídy 4 značně překročen, je doporučeno nové tříměsíční sledované období.

5.3 Vyjmutí vlaků z dohody

Postup je znázorněn v přehledu II Dodatku 3.

DODATEK 1 / PŘÍLOHA 9**Katalog závad, doplněný o klasifikaci závad pro systém managementu kvality****1 – Pojezd****2 – Vypružení****3 – Brzda****4 – Spodek vozu a rám podvozku****5 – Táhlové a nárazecí ústrojí****6 – Vozová skříň**

- 6.1 – Vozová skříň všeobecně
- 6.2 – Kryté vozy
- 6.3 – Otevřené vozy
- 6.4 – Plošinové vozy
- 6.5 – Kotlové vozy
- 6.6 – Vozy se zvláštním zařízením

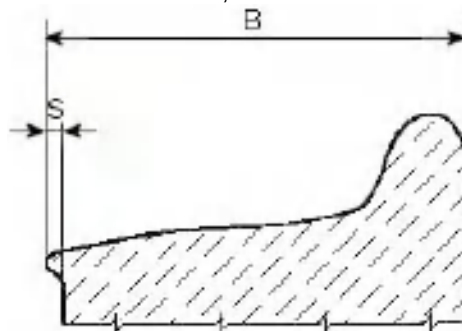
7 – Náklad a ložné jednotky

- 7.1 – Nakládání všeobecně
- 7.2 – Zajišťovací prostředky nákladu
- 7.3 – Způsoby nakládání a zajištění nákladu
- 7.4 – Zvláštní ložené zboží
- 7.5 – Ložné jednotky (LJ) – specifické konstrukční části
- 7.6 – Konstrukční části k upevnění ložných jednotek (LJ) na kontejnerových vozech
- 7.7 – Nakládání ložných jednotek (LJ)
- 7.8 – Označování, kódování

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Pojezd Nalisované obruče kol	1			
	1.1	Tloušťka menší než		
	1.1.1	– schválené vozy pro rychlost 120 km/h (vozy, označené SS nebo „**“).……………35 mm – ostatní vozy ¹⁾ …………… 30 mm	vyřadit	4
	1.1.2	Obruč – prasklá – s podélnou nebo příčnou trhlinou	vyřadit	5
	1.1.3	Uvolněná obruč – neshoda kontrolních značek nebo – nejasný zvuk nebo – uvolněný vzpěrný kroužek nebo – rez vystupuje na více jak 1/3 obvodu mezi obručí a věncem kola	vyřadit	5
	1.1.4	Kontrolní značky – nejsou – nejsou jednoznačně zřetelné	vyřadit	4
	1.1.5	Obruč bočně posunuta – vzpěrný kroužek uvolněný nebo viditelně deformován	vyřadit	5
	1.1.6	Závady vzpěrného kroužku – prasklý – zlomený – chybí	vyřadit	5

¹⁾ včetně vozů, které smí pouze v prázdném stavu jezdit rychlostí 120 km/h

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Celistvé kolo	1.2			
	1.2.1	Ryska označující minimální tloušťku není viditelná v celém svém příčném průřezu ²⁾	vyřadit	4
	1.2.2	Tepelné vyhřátí účinkem brzdy • zřetelně nové zabarvení vlivem vyhřátí na přechodu věnec – disk (barva popraskaná a odloupaná) 50 mm a více • stopy po oxidaci na věnci kola (těleso kola nezabarveno) • natavené brzdové špalky • poškození jízdní plochy kola s nánosem materiálu (viz též kód 1.3.4) • Přechod věnec-disk zbarven vyhřátím nerovnoměrně do modra	Postupovat podle dodatku 8, bod 3	
	1.2.2.1	Při dodržení tolerancí	K + R1 (brzdu vypnout)	4
	1.2.2.2	Při nedodržení tolerancí	vyřadit	5
Obruč nebo odpovídající část monobloku	1.3	Šíře B > 140 mm, < 133 mm		
	1.3.1	• výskyt vyválnosti „S“		
	1.3.1.1	Šířka B > 139 mm a ≤ 140 mm	M	4
	1.3.1.2	Šířka B > 140 mm, < 133 mm	vyřadit	4
	1.3.2	Jízdní plocha místně promáčklá, nestejněměrné kontaktní plochy nebo nestejněměrné velké vyválnosti na věnci kola	vyřadit	4



²⁾ Pokud existují na jednom kole výjimečně dvě rysky, minimální tloušťku vyznačuje vnější ryska

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Obruč nebo odpovídající část monobloku	1.3.3	Plochá místa		
	1.3.3.1	– Kolo – $\varnothing > 840$ mm a plochy v délce > 60 mm	vyřadit	4
	1.3.3.2	– Kolo – $\varnothing 630$ mm $< d \leq 840$ mm a plochy v délce > 40 mm	vyřadit	4
	1.3.3.3	Kolo $\varnothing \leq 630$ mm, plochy délky > 35 mm	vyřadit	4
	1.3.4	Nánosy materiálu		
	1.3.4.1	Kolo $\varnothing > 840$ mm a nánosy materiálu délky > 60 mm nebo výšky ≥ 1 mm	vyřadit	4
	1.3.4.2	Kolo $\varnothing > 840$ mm a nánosy materiálu délky > 10 mm a ≤ 60 mm a výšky < 1 mm	M + R1 (brzdu vypnout)	3
	1.3.4.3	Kolo $\varnothing 630$ mm $< d \leq 840$ a nánosy materiálu délky > 40 mm nebo výšky > 1 mm	vyřadit	4
	1.3.4.4	Kolo $\varnothing 630$ mm $< d \leq 840$ mm a nánosy materiálu délky > 10 mm ≤ 40 mm a výšky < 1 mm	M + R1 (brzdu vypnout)	3
	1.3.4.5	Kolo $\varnothing \leq 630$ mm a nánosy materiálu délky > 35 nebo výšky ≥ 1 mm	vyřadit	4
	1.3.4.6	Kolo $\varnothing \leq 630$ mm a nánosy materiálu délky > 10 mm < 35 mm nebo < 1 mm	M + R1 (brzdu vypnout)	3
	1.3.5	Díry, vydrolená místa nebo odlupky		
	1.3.5.1	Kolo $\varnothing > 840$ mm a délky > 60 mm	vyřadit	4
	1.3.5.2	Kolo $\varnothing: 630$ mm $< d \leq 840$ mm a délky > 40 mm	vyřadit	4
	1.3.5.3	Kolo $\varnothing \leq 630$ mm a délky > 35 mm	vyřadit	4
	1.3.6	Trhliny a vruby		
	1.3.6.1	Trhliny na přechodu jízdní / čelní ploše	vyřadit	5
	1.3.6.2	Vruby s ostrým základem vrubu na čelních plochách a na věnci nebo na zadní straně obruče (hrana pnutí), způsobené nářadím, čelistmi kolejnicové brzdy – vyjma označení, provedeném výrobcem	K	4
	1.3.6.3	Trhliny v jízdní ploše – jednotlivé trhliny Kolo bez známek vyhřátí	K+R1 (brzdu vypnout)	4
	1.3.6.4	Kolo se známkami vyhřátí	vyřadit	5

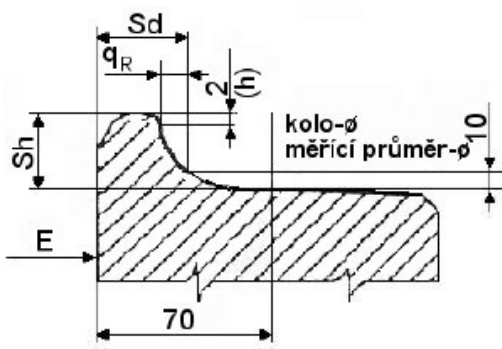
Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
	1.3.7	Čelní plocha opatřena nátěrovou hmotou nebo znečištěna olejem, či mazacím tukem vyjma: - kontrolních značek (čtyři o 90° pootočené barevné pruhy) - modifikátory tření	vyřadit	5
Dvojkolí – jízdní plocha	1.3.8	Rýhy, žlábký, zvlnění* na jízdní ploše kola		
	1.3.8.1	Rýhy (s ostrými hranami) < 1 mm hloubky	K+R1	4
	1.3.8.2	Rýhy (s ostrými hranami) ≥ 1 mm hloubky	Vyřadit	5
	1.3.8.3	Žlábký a zvlnění > 2 mm hloubky	Vyřadit	5

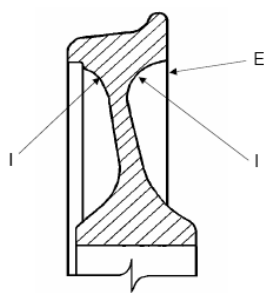
*

Rýhy vystupují po obvodu kola a mohou se vyskytovat v celé šíři jízdní plochy kola a vyznačují se ostrými přechody.

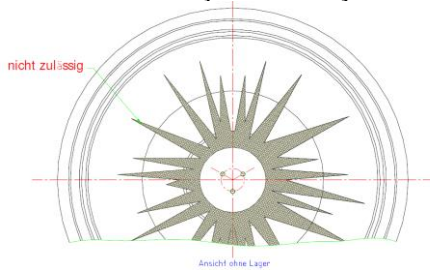
Žlábký vystupují po obvodu kola a mohou se vyskytovat v celé šíři jízdní plochy kola; vyznačují se zaobleným obrysem bez ostrých přechodů

Zvlnění se vyskytuje, pokud vnější oblast jízdní plochy je vyšší než jízdní plocha v oblasti styčné kružnice kola.

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Okolek	1.4			
	1.4.1	Výška okolku S_h vyšší než 36 mm • jízdní plocha kola projetá Vůz s brzdovými špalíky LL a maximální dovolenou rychlostí více než 100 km/h Výška okolku S_h vyšší než 32 mm • jízdní plocha kola projetá	vyřadit	4
	1.4.2	Tloušťka okolku S_d – u kola – $\varnothing \geq 840$ mm všeobecně $S_d < 22$ mm – u kola – $760 \text{ mm} < \varnothing \leq 840 \text{ mm}$, $S_d < 25$ mm – u kola $\varnothing > 330$ mm na voze s brzdovými zdržemi LL- nebo K $S_d > 33$ mm • opotřebovaný okolek	vyřadit	5
	1.4.3	Opotřebení jízdního profilu $q_R \leq 6,5$ mm, viz Dodatek 4; ostrý okolek	vyřadit	5
	1.4.4	Převálcování, popřípadě hrana na vodící ploše ve vzdálenosti > 2 mm od nejvyššího bodu okolku, viz Dodatek 4	vyřadit	5
				
Kotouč	1.5	Monoblok		
	1.5.1	Poškození na disku nebo náboji kola: - trhlina - oprava provedená svařováním	vyřadit	5
	1.5.2	Kolo s obručí Poškození na disku, náboji kola, vzpěrném kroužku, obruči: - trhlina - lom - oprava provedená svařováním	vyřadit	5

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Náprava	1.6			
	1.6.1	Závady na nápravě vyřadit – prasklá – ohnutá (viz též kód 1.7.1) – svářením odstraňované poškození – ostré hrany – vybroušené místo > 1 mm hluboké	vyřadit	5
	1.6.2	Vybroušené místo ≤ 1 mm, s neostrými hranami	K + R1 (brzdu vypnout)	4
	1.6.3	Díl otírající se o nápravu Rovněž prověřit podle kódu 1.6.1 a 1.6.2	upevnit výše + K, event. R1(brzdu vypnout); pokud není možno, vyřadit	4
	1.7			
	1.7.1	Překračuje-li hodnota rozkolí E následující tolerance – $\varnothing \geq 840$ mm $1357 \leq E \leq 1363$ mm – $\varnothing < 840$ mm $1359 \leq E \leq 1363$ mm Jestliže ve všech případech, když $E_{\max} - E_{\min} > 2$ mm • stopy po vykolejení • stopy posunutí kola na nápravě • u celistvých kol zahřátí ve spojovací zóně „I“ mezi věncem a kotoučem kola 	vyřadit	5
Dvojkolí				

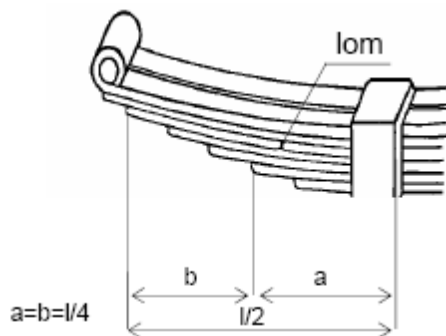
Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Výskyt parametrů ukazujících na neovalitu kol	1.7.2	– Usmyknutá závlačka na čepu brzdové rozpory – Zlomená záchytky brzdové rozpory (viz také kód 3.1.2) – Lesknoucí se podložky na čepu brzdové rozpory – Lesklá místa na vnitřní pružině (viz také kód 2.5) – Na vnější straně viditelná lesklá místa s otěry na třecích plochách listů parabolických pružnic (viz také kód 2.2.2) – Ztracená nebo volná záchytky dvojkolí (viz také kód 2.5.5) – U podvozku Y 25: prasklé nebo odpadlé manganové příložky na nápravových ložiskách nebo vedení dvojkolí (viz také kód 1.8.4 a 4.4.2) – Jízdní plocha místně promáčklá, nestejněměrné kontaktní plochy nebo nestejněměrně velká vyvácování na věnci kola (viz kód 1.3.2)	jsou-li nejméně 2 uvedené parametry zjištěny na jednom kole nebo v jeho okolí: K s upozorněním: „Podezření na neovalitu kola“ („Verdacht auf unrundes Rad“)	4

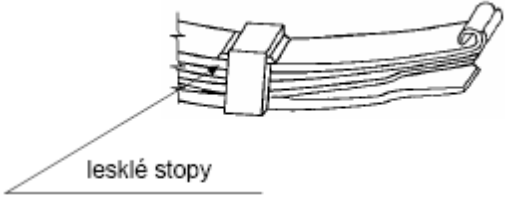
Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Nápravové ložisko	1.8			
	1.8.1	Ložisková skříň		
	1.8.1.1	Ložisková skříň netěsná	vyřadit	4
		Závada, která umožňuje vnikání vody nebo prachu - ložisková skříň prasklá nebo zlomená, chybí ochranné víčko (ztráta ochranné zátky středícího důlku je přípustná) - s výjimkou ložiskových skříní, které jsou konstrukčně bez víka 		
	1.8.1.2	Mazací tuk • Tuk – olejové nástříky na disku kola 	vyřadit	4
	1.8.1.3	Tuk – olejové stopy na ložiskové skříni v oblasti těsnícího labyrintu	K	4
	1.8.1.4	Víko ložiskové skříně (nápravový generátor mechanicky poškozený; viz také kódy 1.8.1.1, 1.8.1.2 a 1.8.1.3)	M	
	1.8.2	Vodící příločky nezajišťují bezpečné vedení dvojkolí • zlomené vodící příločky • anomální poloha nápravového ložiska	vyřadit	5
	1.8.3	Horké ložisko		
	1.8.3.1	– teplota je tak vysoká, že není možné udržet hřbet ruky na ložiskové komoře • stopy po oxidaci	Vyřadit	5
	1.8.3.2	Potvrzení horkého ložiska od používajícího ŽDP během přepravy ¹	Vyřadit	5

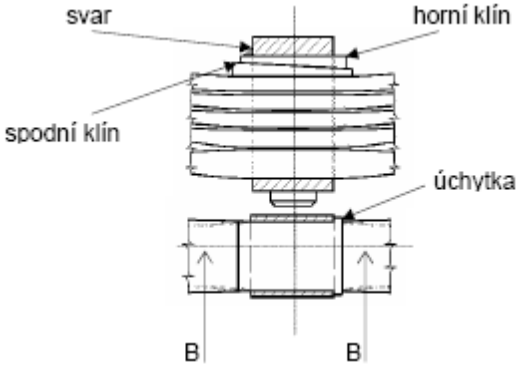
¹ 1.8.3.2 horké ložisko, určeno pro zjištění měřícím zařízením (infrastruktury) – zjištění mimo zvláštní prohlídku technickým zařízením

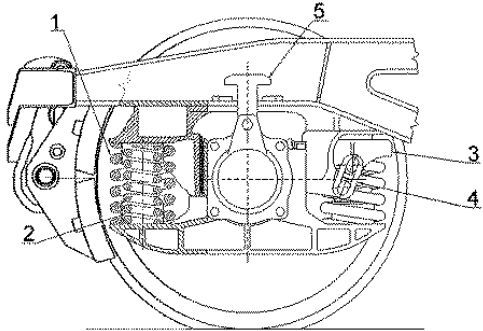
Konstr. část	Kód	Závada / kritéria / odkazy	Opatření	Třída závady
Manganové příložky u lož. skříní typu Y a odvozených	1.8.4	Posunutá nebo chybí	vyřadit	4

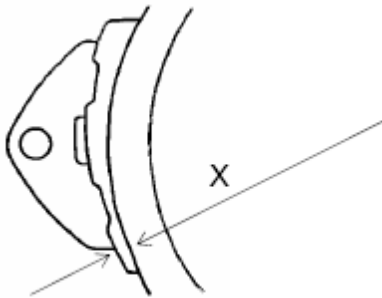
Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	11Třída závady
Vypružení Listová pružnice	2			
	2.1			
	2.1.1	Listy pružnice nesmí být ve svazku posunuty o více jak 10 mm • lesklé stopy v blízkosti objímky pružnice	vyřadit	4
	2.1.2	Hlavní list pružnice zlomený nebo viditelně prasklý	vyřadit	5
	2.1.3	Chybějící část zlomeného listu pružnice	vyřadit	4
	2.1.4	Jiný než hlavní list s místem lomu bez chybějící části ve vzdálenosti od středu pružnice		
	2.1.4.1	– méně jak $\frac{1}{4}$ délky listu	vyřadit	4
	2.1.4.2	– více jak $\frac{1}{4}$ délky listu	M	3

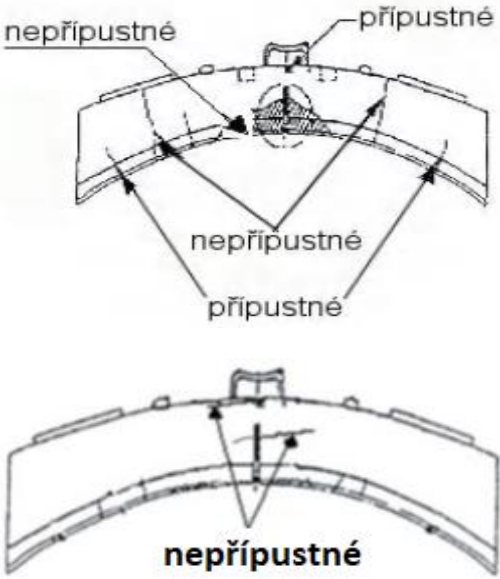
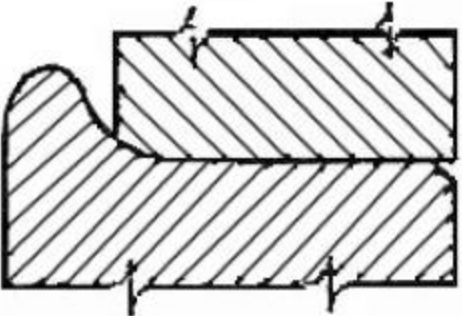


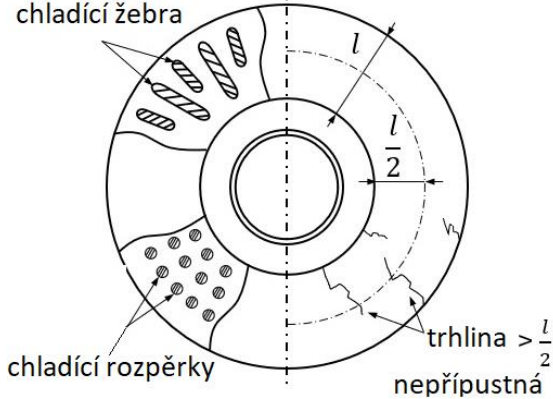
Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Dodatečné podmínky pro parabolické pružnice	2.1.5	Pracovní prostor pružnice: Svislá vzdálenost mezi objímkou pružnice a odpovídající pevnou částí vozové skříně, spodku nebo rámu podvozku, menší než 15 mm • čerstvé stopy po dosednutí mezi objímkou pružnice a částmi spodku nebo rámu podvozku • čerstvé stopy dotyku kol na spodku nebo podlaze vozu / vozové skříně	vyřadit	5
	2.1.6	Objímka pružnice volná – lom, trhlina – klín chybí nebo neúčinný • známky volných listů pružnic		
	2.2			
	2.2.1	Hlavní nebo jiný list		
	2.2.1.1	Viditelně prasklý nebo zlomený	vyřadit	5
	2.2.1.2	V objímce zlomené • 2 listy se dotýkají v 50 % své délky	vyřadit	5
	2.2.2	List podélně posunutý o		
	2.2.2.1	– více jak 10 mm	vyřadit	4
	2.2.2.2	– 10 mm nebo méně • lesklé stopy v blízkosti opasku	K	3
				

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Vinutá pružina Spojení mezi vypružením a ložiskovou komorou nebo mezi vypružením a rámem	2.2.3	Objímka poškozená nebo volná – lom, trhlina – úchytka spodního klínu prasklá – svár horního klínu zlomený nebo prasklý 	vyřadit	5
	2.3	Zlomená	vyřadit	5
	2.3.1			
	2.4	Čep objímky pružnice vyskočený ● anomální poloha ložiskové skříně Plochá závěska, hraník posunutý, chybí, zlomený, vypadlý Svorník posunut, chybí, nezajištěn	vyřadit	5
	2.4.1		vyřadit	5
	2.4.2		vyřadit	5
	2.4.3		oprava, pokud není možná, vyřadit	5
	2.4.4	Závěsky opotřebené nebo příliš dlouhé ● čerstvé stopy po doteku na podélníku	K	4

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Vypružení podvozku typu Y 25 a od něj konstrukčně odvozených typů	2.5	 1. vnější pružina** protisměrné vinutí 2. vnitřní pružina* závitů 3. talíř třecího tlumiče 4. šikmá závěska tlumiče 5. záchytky dvojkolí		
	2.5.1	Hlavní pružina nalomená nebo zlomená	vyřadit	5
	2.5.2	Vnitřní pružina posunutá nebo zlomená		
	2.5.2.1	– prázdný vůz	K	4
	2.5.2.2	– ložený vůz	vyřadit	5
		• ložisková skříň již není vodorovně		
	2.5.3	Závěska tlumiče chybí nebo je zlomená		
		• stopy po dotecích		
	2.5.3.1	- 1 závěska/podvozek	K	3
	2.5.3.2	- více jak 1 závěska/podvozek	vyřadit	5
	2.5.4	Dosedání talíře tlumiče na rám podvozku		
	2.5.4.1	- 1 talíř tlumiče se dotýká	K	3
	2.5.4.2	- více než 1 talíř tlumiče se dotýká	vyřadit	5
	2.5.5	Záchytky dvojkolí volná nebo chybí	M	3
	2.5.6	Nízká vůle vypružení: Svislá vzdálenost mezi ložiskovou skříní a rámem podvozku menší než 8 mm	vyřadit	5
		• Čerstvé stopy po dosedání mezi ložiskovou skříní a rámem podvozku		

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Brzda Mechanická část Brzdové špalíky	3			
	3.1			
	3.1.1	Volně visící nebo zlomené části brzdového tyčovní Rovněž prověřit podle kódu 1.6.1 a 1.6.2	provizorní oprava, K + R1, (vypnout brzdu)	4
	3.1.2	Záchytka brzdové rozpory neúčinná	provizorní oprava, K	4
	3.1.3	Brzdový uzavírací kohout (viz také Dodatek 10)		
	3.1.3.1	- nepohyblivý	vyřadit	3
	3.1.3.2	- poloha není jednoznačná	K + R1 (brzdu vypnout), pokud je nutné, vyřadit	3
	3.1.4	Přestavovač prázdný / ložený, popř. G/P je nepohyblivý	vypnout brzdu K + R1	3
	3.1.5	Táhlo odbrzdovače zlomené, chybí	K + R1 (brzdu vypnout)	3
	3.2			
	3.2.1	Litinový brzdový špalík – chybí, – zlomený, nalomený tak, že ocelová vložka jej drží ještě pohromadě – opotřeben tak, že tloušťka X v oblasti botky zdrže < 10 mm	výměna, pokud není možná K + R1	3
				

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
	3.2.2	Brzdové špalíky ze spékaných materiálů („K“ zdrže) – chybí – prasklý radiálně od třecí plochy ke hraně plechu (kromě dilatační spáry) Třecí materiál – viditelné vydrolení materiálu více jak v ¼ délky špalíku nebo kovové vměstky – na nosném plechu uvolněno > 25 mm – trhлина ve směru obvodu kola > 25 mm – nejmenší tloušťka < 10 mm 	výměna, pokud není možné, vypnout brzdu, K + R	3
	3.2.3	Bočně přesazený brzdový špalík (zajetí zdrž) • brzdový špalík se považuje za zajetí, jakmile jeho vnější plocha dosáhne vnější plochy věnce kola 	K + R1 (brzdu vypnout)	4

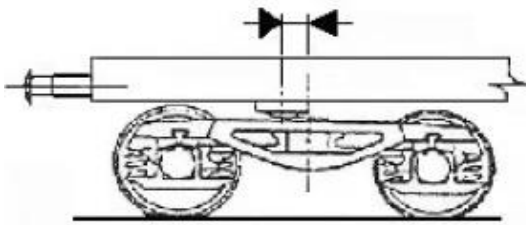
Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Kotoučová brzda* * zjištění mimo technickou prohlídku při zvláštním posouzení	3.2.4			
	3.2.4.1	Ryska na brzdovém kotouči není zřetelně viditelná (max. opotřebení)	K+R1 (brzda vypnuta)	3
	3.2.4.2	Poškozené upevnění kotouče na nápravě	vyřadit	5
	3.2.4.3	Brzdový kotouč: nepovolené trhliny >1/2 podle náčrtku chladicí žebra 	K+R1 (brzda vypnuta)	3
	3.2.4.4	Trhlina skrz	vyřadit	5
	3.2.4.5	Chladicí rozpěrky chybí, prasklé - více než 2 vedle sebe - více než 6 celkem	K+R1 (brzda vypnuta)	3
	3.2.4.6	Chladicí žebra prasklá - více než 4 - méně než 3 neporušené chladicí kanály mezi prasklými žebry	K+R1 (brzda vypnuta)	3
	3.2.5	Brzdové obložení - chybí - prasklé	K+R1 (brzda vypnuta)	3
	3.2.6	Poškozené nebo poloha ukazatele nesouhlasí se stavem brzdy, případně okna ukazatele nejsou synchronní (s výjimkou ukazatele ruční brzdy)	K+R1 (brzda vypnuta)	4

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Pneumatické díly	3.3			
	3.3.1	Hlavní vzduchové potrubí		
	3.3.1.1	Hlavní vzduchové potrubí nepoužitelné	vyřadit	4
	3.3.1.2	– neobsazeno –		
	3.3.2	Brzdové spojky		
	3.3.2.1	Vadné, chybí (u všech odboček hlavního potrubí určených pro napojení brzdové spojky na každém konci musí být k dispozici brzdové spojky)	výměna	3
	3.3.2.2	Nepoužitá brzdová spojka nezavěšena (při dvou brzdových spojkách smí být spojena pouze jedna)	zavěsit, popřípadě spojení upravit	3
	3.3.2.3	– neobsazeno –		
	3.3.3	Držák brzdové spojky nepoužitelný	M	3
	3.3.4	Tlaková brzda nepoužitelná, ale nepolepena	zkoušet, pokud vadná, brzdu vypnout, K + R1	3
	3.3.5	Uzavírací kohout		
	3.3.5.1	Neprůchodný, netěsný, pokřivený, chybějící rukojeť	vyřadit	5
	3.3.5.2	Aretovací zařízení chybí nebo je nefunkční	odpomoc + K, pokud nelze vyřadit	4
	3.3.6	DET (detektor vykolejení)		
	3.3.6.1	DET – detektor vykolejení reaguje (spuštěn)	Postupovat dle Dodatku 8, bod 4, opravit + M Vypnout + M	3
	3.3.6.2	Únik vzduchu z DET		3
	3.3.6.3	Únik vzduchu na vzduchovém potrubí k DET	Oprava + M, pokud není možná, vyřadit	4

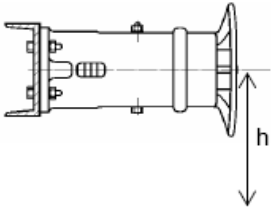
Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Ochranné jiskrové plechy	3.4			
	3.4.1	Plech chybí, zkorodovaný	K + R1 (vypnout brzdu)	4
	3.4.2	Plech visí	odebrání plechu, K + R1 (brzdu vypnout); pokud není možné, vyřadit	4
	3.4.3	Pro zásilky nebezpečných věcí, pro které je v RID předepsáno použití jiskrových plechů: U bezpodvozkových vozů: – neschválený jiskrový plech; • bezpodvozkové vozy, které nemají značku 	brzdu vypnout, R1	5
Ruční brzda	3.5			
	3.5.1	Zjevně nepoužitelná	K + R1	3
Elektrická část	3.6			
Automatická zkouška brzdy	3.6.1*	Nesprávná funkce automatické zkoušky brzdy (zjištěna a hlášena při provedení zkoušky brzdy)	M	3

* Funkce automatické zkoušky brzdy – zjištění mimo automatickou diagnostiku při zvláštní prohlídce

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Spodek vozu a rám podvozku	4			
Celý spodek	4.1			
	4.1.1	Svisle nebo vodorovně spodek vozu deformován (zkřížen) • výška nárazníků není v toleranci (viz kód 5.1.1) • viditelné deformace	vyřadit	5
	4.1.2	Podélníky, čelníky a příčníky namáhané spřáhlem, které vykazují lom nebo trhlinu – lom – příčná trhlina, vycházející od okraje příruby, která se rozkládá na více jak jedné polovině šířky příruby – podélná trhlina > 100 mm v oblasti koníku – podélná trhlina > 150 mm pro jiné části – trhlina na viditelných svařovaných spojích těchto částí	vyřadit	4
Rozsochy	4.2			5
	4.2.1	Natolik ohnuté, že ohrožují bezpečnost provozu	vyřadit	
	4.2.2	Zlomené • nenormální poloha	vyřadit	5
	4.2.3	Upevnění:	vyřadit	5
	4.2.3.1	– volné		3
	4.2.3.2	– některé nýty nebo šrouby volné, ale rozsocha je pevná	M	
	4.2.4	Trhlina	vyřadit	4
	4.2.4.1	– větší než 1/4 vodorovného průřezu	K	3
	4.2.4.2	– stejná nebo menší než 1/4 vodorovného průřezu		
	4.2.4.3	– probíhající směrem nebo v blízkosti místa upevnění	vyřadit	5

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Rozsochová spona	4.3			
	4.3.1	Chybí, zlomená, viditelně deformovaná nebo volná	vyřadit	4
Vodící příložka na rozsoše	4.4			
	4.4.1	Vodící příložka chybí		
		Podvozkové vozy:		
	4.4.1.1	– 1 příložka u dvojkolí chybí	K	3
	4.4.1.2	– chybí více než 1 příložka na 1 dvojkolí	vyřadit	4
Manganové příložky u podvozků typu Y a odvozených		Bezpodvozkové vozy:		
	4.4.1.3	– 1 příložka chybí	vyřadit	5
	4.4.2	Posunutá nebo chybí	vyřadit	4
Koník u vozů s jednotlivými dvojkolími	4.5			
	4.5.1	Volný, prasklý, zlomený nebo deformovaný	vyřadit	5
Spojení podvozek/ spodek vozu		– štěrbina mezi koníkem a podélníkem		
		– polovina nebo více upevňovacích elementů chybí nebo jsou zlomeny		
	4.6			
	4.6.1.1	Poškozené, spojovací a upevňovací elementy zlomené, chybí nebo jsou nefunkční	Vyřadit	5
		• podvozek posunut  podvozek posunut		
	4.6.1.2	Součást zajištění otočného čepu chybí nebo chybějící závlačka zajištění	Vyřadit	4

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Uzemnění	4.6.2			
	4.6.2.1	Jedno nebo více uzemnění neúčinné (chybí, poškozené, volné) • prohlédnout ostatní uzemňovací body, musí být funkční uzemnění	K	3
	4.6.2.2	Všechna uzemnění jsou neúčinná • prohlédnout ostatní uzemňovací body, musí být funkční uzemnění	oprava, pokud není možná, vyřadit	3
Rám podvozku	4.7			
	4.7.1	Konstrukční část naprasklá nebo viditelně deformovaná	vyřadit	4
	4.7.2	Konstrukční část prasklá	vyřadit	5
	4.7.3	Šroubové spojení vnitřních podélníků s rámem podvozku		
	4.7.3.1	Šroubové spojení na vnitřním podélníku jeden šroub chybí/je zlomený na vnitřním podélníku u stejného dvojkolí	nahradit, pokud nelze, vypnout brzdu K + R1	3
	4.7.3.2	Dva šrouby chybí/jsou zlomené na vnitřním podélníku u stejného dvojkolí	vyřadit	5
Kluznice, pružina kluznice	4.8			
	4.8.1	Kluznice zlomená:		
	4.8.1.1	- bez chybějící části	K	4
	4.8.1.2	- s chybějící částí	vyřadit	5
	4.8.2	Pružina kluznice zlomená	vyřadit	4
	4.8.3	Upevnění kluznice nekompletní nebo volné	K	3
Třecí plochy tlumiče	4.9			
	4.9.1	Namazány	vyřadit	4

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Táhlové a narážecí ústrojí	5			
Nárazník	5.1			
Výrobní typ Nárazníku	5.1.1	Viditelně různé výrobní typy nárazníků na jednom konci vozu • Posoudit talíř nárazníku²	K	4
Výška nárazníku	5.1.2	Mimo toleranční pásmo: – h výška je menší než 940 mm (980 mm u osobních vozů) – h výška je větší než 1065 mm • podstatně různá výška nárazníků na spojených koncích vozů 	vyřadit	5
Talíř nárazníku	5.2			
	5.2.1	Chybí, zlomený, tak deformovaný, že není zajištěna jeho funkčnost, hranatý talíř je přetočený	vyřadit	5
	5.2.2	Upevnění na trubce nárazníku		
	5.2.2.1	– 1/3 nebo více nýtů nebo šroubů je uvolněných	vyřadit	4
	5.2.2.2	– méně než 1/3 nýtů nebo šroubů je uvolněných	K	3
	5.2.3	Dotyková plocha		
	5.2.3.1	– nenamazaná pokud jsou oba talíře nárazníků z kovu	namazat, když to není možné vyřadit	5
	5.2.3.2	– více než 2 vrypy s ostrými hranami s hloubkou > 3 mm a délkou > 50 mm	vyřadit	5
	5.2.4	Vložka talíře nárazníku nebo plastový talíř		
	5.2.4.1	- prasklý, zlomený, chybí	vyřadit	5

² Na obou koncích vozu jsou dva nárazníky se stejným tlumícím systémem, stejné kategorie, stejné velikosti talířů, stejným zdvihem a stejným provedením vodící trubky. Nárazníky, které se odlišují pouze materiálem talíře nárazníku platí jako stejné. Celková délka obou nárazníků na jednom koci vozu musí být stejná.

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Trubka nárazníku	5.2.4.2	- výdrolky / nataveniny s hloubkou > 3 mm a délkou > 25 mm	K	4
	5.2.4.3	upevnění: 2 nebo více šroubů volných / chybí	vyřadit	5
	5.3			
	5.3.1	Schází, nebo je zlomená	vyřadit	5
	5.3.2	Trhlina v přechodové části k talíři	vyřadit	5
	5.3.3	Nefunkční		
	5.3.3.1	Podélná trhlina, která neumožňuje vedení koše nárazníku	vyřadit	5
Koš nárazníku	5.3.3.2	Více než dvě rýhy rozložené po obvodu každá s hloubkou > 2 mm, s ostrými hranami a délkou > 60 mm	vyřadit	5
	5.4			
	5.4.1	Chybí, nebo je zlomený	vyřadit	5
	5.4.2	Trhlina v přechodové části k patce	vyřadit	5
	5.4.3	Nefunkční		
	5.4.3.1	Podélná trhlina, která neumožňuje vedení trubky nárazníku	vyřadit	5
	5.4.3.2	Více než dvě rýhy rozložené po obvodu každá s hloubkou > 2 mm, s ostrými hranami a délkou > 60 mm	vyřadit	5
	5.4.4	Upevnění koše nárazníku není zabezpečené:	vyřadit	5
	5.4.4.1	– 2 anebo více šroubů je volných ● vůle mezi základní deskou a čelníkem	dotáhnout + M, pokud to není možné – vyřadit	5
	5.4.4.2	– 1 šroub chybí	nahradit + M, pokud to není možné – vyřadit	3
	5.4.4.3	– 1 šroub volný	dotáhnout + M, pokud to není možné, K	3

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Nárazníkové pružiny a „Crash-části“	5.5			
	5.5.1	Nárazník lze ručně stlačit – jeden nárazník víc než 15 mm, – oba nárazníky na jednom konci vozu	vyřadit	4
	5.5.2	„Crash – části“ vykazují • viditelné zkrácení délky nárazníku • žlutá šípová značka je částečně nebo zcela zmizelá ³⁾ • koš nárazníku je zničený nebo deformovaný ³⁾ • ukazatel chybí nebo je deformovaný ³⁾	vyřadit	5
	5.5.3	Výstražný nátěr pro „Crash-části“ chybí nebo je neúplný	vyřadit	4

³⁾ Podle druhu nárazníku

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Šroubovka	5.6			
	5.6.1	Nepoužitelná		
	5.6.1.1	Poškozená, nebo část chybí	Odpomoc, použít jinou šroubovku + K, pokud nelze, vyřadit	3
	5.6.1.2	Nenamazaná a zatuhlá	Odpomoc, použít jinou šroubovku + K, pokud nelze, vyřadit	3
	5.6.2	Poškozený, nepoužitelný nebo chybějící závěsný hák	M	3
	5.6.3	Nezavěšená šroubovka	zavěsit, pokud je třeba, šroubovku přivázat	3
Tažný hák	5.7			
	5.7.1	Nepoužitelný anebo ve špatném stavu		
	5.7.1.1	– zlomený, prasklý (včetně nosu tažného háku)	použít jiné spojení, K; pokud to není možné, vyřadit	3
	5.7.1.2	– přetočený	K	3
	5.7.2	– neobsazeno –		

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Ostatní části tažného zařízení	5.8			
	5.8.1	Ostatní části tažného zařízení jsou poškozené: – Táhlové ústrojí je tak dlouhé, že se talíře nárazníku po spojení nedotknou – Táhlo je zlomené, s trhlinami anebo deformované – Objímky, šrouby, klíny jsou zlomené, prasklé anebo chybí – Vypružení táhla je neúčinné • tažný hák je viditelně vysunut z vedení	vyřadit	4
	5.8.2	Spřáhnutí vlaku je nedostatečné	spřáhnout	4
	5.9			
	5.9.1	Nosiče kluznice nejsou ve spodní části ve střední poloze • různý odstup obou čelníků od vozové skříně	vyřadit	5
Odpružené čelníky s dlouhým zdvihem (např. u kont. vozů)	5.9.2	Výstražný nátěr (černý diagonální pás na žlutém podkladě) na vozech s představky, které se můžou při nárazech posunout oproti spodku (tlumič nárazu apod.) na pohyblivých plochách, a přitom se můžou překrýt, chybí	vyřadit	4
	5.10			
Automatické spřáhlo	5.10.1*	Nesprávná funkce automatického spřáhla poškozená (zjištěná a nahlášená při provedení spřahování)	Odpomoc, pokud nelze, vyřadit	4
	5.10.2	Hlava spřáhla poškozená	M	3
	5.10.3	Odpojovací zařízení poškozené	M	3
	5.10.4	Podpěra, kluzná podložka poškozená	M	3

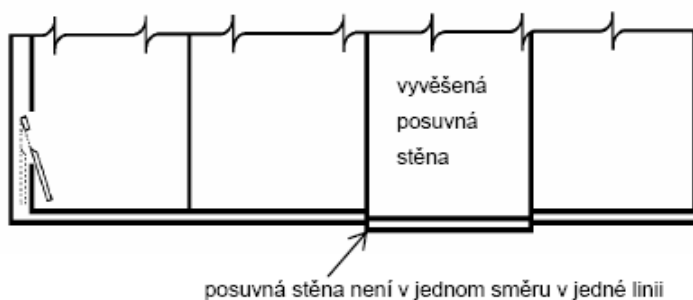
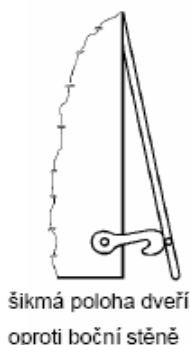
* Funkce automatického spřáhla – zjištění mimo automatickou diagnostiku při zvláštní prohlídce

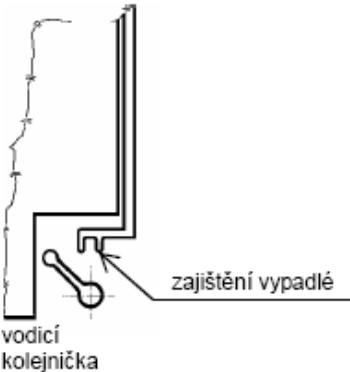
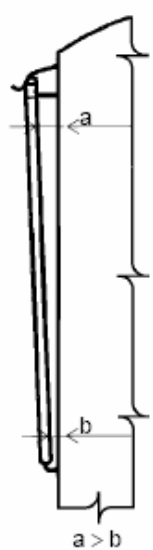
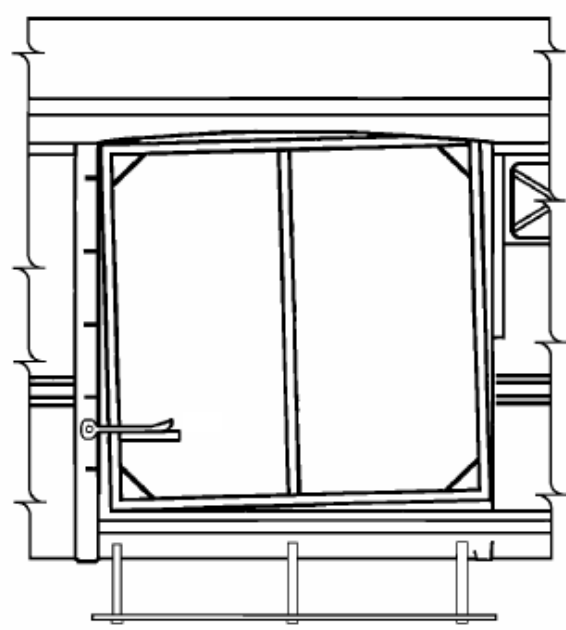
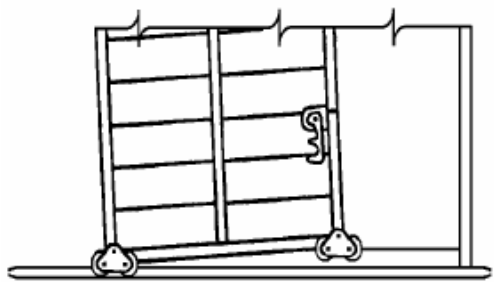
Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Vozová skříň Vozová skříň, všeobecně Nápisy na vozech	6			
	6.1			
	6.1.1	Chybí, nečitelné, neúplné		
	6.1.1.1	– Čísla vozů ⁴⁾	vyřadit	4
	6.1.1.2	– Značka „RIV“ a nebo „TEN“+„GE“ nebo značka schválení („TEN“+„G1“, národní označení v rastru schválení) ⁴⁾	vyřadit	3
	6.1.1.3	– Dohodový rastr (pokud je uveden režim vozu 41, 43, 45, 81, 83 nebo 85) nebo označení pro schválení („TEN“+„CW“ + označení země v rastru schválení) ⁴⁾	vyřadit	4
	6.1.1.4	– Vlastní hmotnost ⁴⁾	vyřadit	4
	6.1.1.5	– Hodnota zajišťovací síly zajišťovací brzdy ⁴⁾	vyřadit	4
	6.1.1.6	– Zátěžová tabulka ⁴⁾	vyřadit	4
	6.1.1.7	– Objem u kotlových vozů ⁴⁾	vyřadit	4
	6.1.1.8	– VKM a celá adresa držitele ⁴⁾	vyřadit	4
	6.1.1.9	– Délka vozu přes nárazníky ⁴⁾	vyřadit	4
	6.1.1.10	– Varovná značka proudu (blesk) na voze se schůdky anebo žebříkem vyšším jak 2 m	vyřadit	4
	6.1.1.11	- označení vozů pro kombinovanou dopravu pro schválené intermodální ložné jednotky chybí	vyřadit	4
	6.1.1.12 6.1.1.13	– neobsazeno – – neobsazeno –		
Revize (rastr pro údržbu)	6.1.2	Nápis revize		
	6.1.2.1	Chybí, neúplný, nečitelný ⁴⁾	vyřadit	4
		Údržbový rastr / údaj o revizi (revizní lhůta, případně o tři měsíce prodloužená, pokud je uvedeno „+3M“)		
	6.1.2.2	Revize uplyne za 15 dní nebo méně	K	3
	6.1.2.3	Revizní lhůta překročená ≤ 6 měsíců	postupovat dle Dodat. 8/bod1	4
Kostra skříně	6.1.2.4	Revizní lhůta překročená o > 6 měsíců	postupovat dle Dodat. 8/bod1	4
	6.1.3	Části kostry jsou poškozené		
	6.1.3.1	– bez překročení ložné míry	K	3
	6.1.3.2	– s překročením ložné míry	vyřadit	5

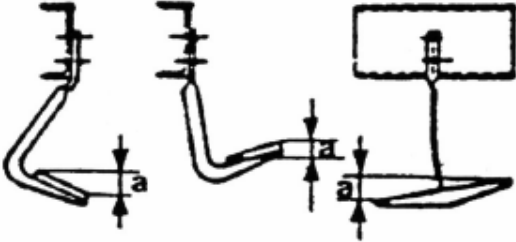
⁴⁾ Pokud je tato závada pouze na jedné straně, vzor K

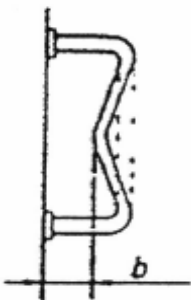
Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Stěny	6.1.4			
	6.1.4.1	Deska stěny chybí, je zlomená, rozpadnutá, stěny jsou prorezlé, rozbité	K	3
	6.1.4.2	Nebezpečí škod zapříčiněných zvlhnutím u zboží nebo ztráta zboží	pokud je potřebné, odstranit + K; pokud to není možné, vyřadit	4
Podlaha	6.1.5	Podlaha poškozená		
	6.1.5.1	– bez rizika ztráty zboží	K	3
	6.1.5.2	– s rizikem ztráty zboží	pokud je potřebné, odstranit + K; pokud to není možné, vyřadit	4

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Dveře a posuvné stěny	6.1.6			
	6.1.6.1	Nedostatečně zavřené nebo nezajištěné	zavřít a/nebo zajistit, pokud to není možné, pevně uvázat + K, pokud není možno pevně uvázat, vyřadit	5
	6.1.6.2	Schází nebo vyvěšené z vedení: Nesprávná poloha k rámu Vodící anebo uzavírací části ve špatném stavu	pokud je možné zavěsit a dodatečně zabezpečit + K; pokud to není možné, vyřadit	5



Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
				
		 		
		 vyvěšené dveře, kladky nejsou v kolejnicích		

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Stupačky, madla, žebříky, lávky, zábradlí plošin, popisné cedule a jiné části	6.1.6.3	– rám dveří, zárubně, blokování, závěrný hák, madla.... schází, zlomené, uvolněné	předběžná oprava + K; pokud není možná, vyřadit	3
	6.1.6.4	– Součásti vedení nebo uzávěrů ve špatném stavu s ohrožením bezpečnosti anebo rizikem ztráty zboží		5
		Dveře zlomené nebo deformované	předběžná oprava + K; pokud není možná, vyřadit	3
	6.1.6.5	– bez rizika překročení ložné míry nebo ztráty zboží		5
	6.1.6.6	– s rizikem překročení ložné míry nebo ztráty zboží		
	6.1.7			
	6.1.7.1	Žebříky, lávky a zábradlí plošin ve špatném stavu, nepoužitelné	K	4
	6.1.7.2	Nástupní stupačky zjevně chybí	K	4
	6.1.7.3	Nástupní stupačky: škody, které ohrožují bezpečnost personálu, nalomené nebo nepřípustně ohnuté	vyřadit	4
		 míra $a > 80 \text{ mm}$		

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Vnitřní zařízení ⁵⁾	6.1.7.4	Madla: škody, které ohrožují bezpečnost personálu, nalomené nebo nepřipustně ohnuté  míra $b < 60 \text{ mm}$	předběžná oprava + M; pokud není možná, vyřadit	4
	6.1.7.5	Nedostatečné upevnění: – popisné cedule – sklopné cedule – skříňky na nálepky	předběžná oprava + M; pokud to není možné, vyřadit	4
	6.1.7.6	Schází: – identifikační cedule – sklopné cedule – skříňky na nálepky	provizorní označení + K; pokud to není možné, vyřadit	3
	6.1.7.7	Oddělitelné vozové součásti schází, jsou neúplné	M	3
	6.1.7.8	Oddělitelné vozové součásti nejsou zabezpečené	Zabezpečit	4
	6.1.7.9	Držáky koncových návěstidel, uchycení lan chybí nebo je nepoužitelné	M	3
	6.1.8			
	6.1.8.1	Poškození vnitřního zařízení - zajišťovací ramena - vodící kolejnice - nakládací muldy - kroužky, háky, vázací oka - oddělovací přepážky	provizorní oprava, přídavné zajištění + M, pokud nelze vyřadit	3
	6.1.8.2	Spouštěcí zařízení (viz také kód 6.6.7), vozy pro přepravu automobilů, podložka pod kola (viz také kód 6.6.5.2)	provizorní oprava, přídavné zajištění + M, pokud nelze vyřadit	5

⁵⁾ Poškozené vnitřní zařízení – nález mimo technické předávky na základě zvláštní prohlídky

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Kryté vozy	6.2			
Větrací klapka	6.2.1	Schází, poškozená		
	6.2.1.1	– bez rizika poškození vlhkostí nebo překročení ložné míry	odstranit závadu + K, pokud to není možné, vyřadit	3
	6.2.1.2	– s rizikem poškození vlhkostí nebo překročení ložné míry	vyřadit	5
	6.2.2	Vyvěšené, deformované, uvolněné	odstranit závadu + K, pokud to není možné, vyřadit	3 5
Ovládací táhla	6.2.2.1	– bez rizika překročení ložné míry	}	
	6.2.2.2	– s rizikem překročení ložné míry		
Střecha, okapový plech	6.2.3	Kryt střechy anebo okapový plech je uvolněný s rizikem ohrožení bezpečnosti	vyřadit	4
	6.2.4	Otevíratelná střecha		
	6.2.4.1	– neúplně uzavřená, nezajištěná	střechu zavřít a zajistit + K; pokud to není možné, vyřadit	5
	6.2.4.2	– vypadlá z vedení,	nasadit a zajistit pokud to není možné, vyřadit	5
	6.2.4.3	– viditelná funkční část schází, deformovaná, nefunkční	K	4

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Otevřené vozy	6.3			
Bočnice nebo čelní klapky	6.3.1	Poškozené		
	6.3.1.1	– bez rizika ztráty zboží anebo překročení ložné míry	M	3
	6.3.1.2	– s rizikem ztráty zboží	odstranit závadu + K; pokud to není možné, vyřadit	4
	6.3.1.3	– s rizikem překročení ložné míry	odstranit závadu + K; pokud to není možné, vyřadit	5
	6.3.2	Čepy, uzavírací hřídele, uzavírací háky, palcová hřídel atd. schází, zlomené, prasklé, nepoužitelné		
Ovládací a uzavírací části čelních klapek	6.3.2.1	– bez ohrožení bezpečnosti	předběžná oprava + K; pokud to není možné, vyřadit	3
	6.3.2.2	– s ohrožením bezpečnosti	vyřadit	5
	6.3.3	Zlomený nebo protržený		
Horní rám	6.3.3.1	– bez rizika překročení ložné míry	odstranit závadu + K; pokud to není možné, vyřadit	3
	6.3.3.2	– s rizikem překročení ložné míry		5
Plošinové vozy	6.4			
Klapky	6.4.1			
	6.4.1.1	Sklopené a nezajištěné	zajistit, pokud není možné, vyřadit	5
	6.4.1.2	Sklopené, ale dle nakládacích směrnic, tabulka 3, nepřípustné	zvednout, pokud není možné, vyřadit	5
	6.4.1.3	Deformované bez rizika ztráty zboží nebo překročení ložné míry	M	3
	6.4.1.4	Proražené anebo deformované s rizikem ztráty zboží	odstranit závadu + K; pokud to není možné, vyřadit	4
	6.4.1.5	Deformované s rizikem překročení ložné míry	odstranit závadu + K; pokud to není možné, vyřadit	5

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Zárubně, čepy, uzavírací díly	6.4.2	Schází, nepoužitelné, zlomené		
	6.4.2.1	– bez ohrožení bezpečnosti nebo rizika ztráty zboží		3
	6.4.2.2	– s ohrožením bezpečnosti nebo rizikem ztráty zboží	předběžná oprava + K; pokud není možná, vyřadit	4
Klanice: – nasouvací – otočné – kluzné	6.4.3			
	6.4.3.1	Schází, jsou však potřebné na zabezpečení nákladu	pokud není možné odstranit, vyřadit	5
	6.4.3.2	Deformované s překročením ložné míry		5
	6.4.3.3	Trhlina nebo lom klanice, držáku klanice nebo pojistky klanice	pokud je třeba, aby byly k dispozici, vyřadit, jinak M	4
	6.4.3.4	Klanicové řetězy nezajištěné	odstranit závadu	4
	6.4.3.5	Zajištění klanice neúčinné	odstranit závadu zabezpečit, K, pokud to není možné, vyřadit	4
Nakládací pražce	6.4.4			
	6.4.4.1	Zlomené, dřevěné části nebo kloub nepoužitelný	M	3
	6.4.4.2	Volné nakládací pražce nejsou zabezpečené boční klanicí nebo nákladem	odstranit závadu pokud to není možné, vyřadit	4
Cisternové vozy	6.5			
Sedlo cisterny	6.5.1			
	6.5.1.1	Trhlina větší než ¼ průřezu	vůz prázdný: K vůz plný: vyřadit	4
	6.5.1.2	Trhlina ve svaru (spoji)		4
	6.5.1.3	Méně než 10 % šroubů nebo nýtů mezi plechem sedla a lištou sedla schází	K	4
	6.5.1.4	Více jak 10 % šroubů nebo nýtů mezi plechem sedla a lištou sedla schází	vyřadit	4

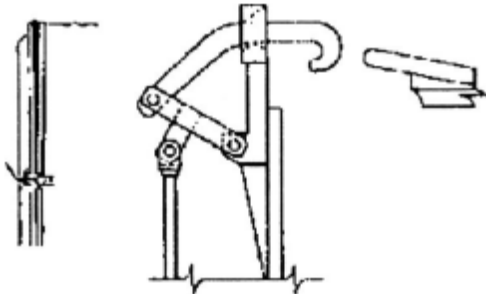
Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Cisterna	6.5.2			
	6.5.2.1	Netěsný, únik ložené látky • zápach • čerstvé, ulpělé zbytky nákladu	utěsnit + K; u RID: nechat očistit kvalifikovaným personálem pokud není možné, vyřadit	5
	6.5.2.2	Prohnutý s ostrými hranami bez úniku zboží Termín revize cisterny prošlý, ložená nákladem RID, BEZ nápisu „L“ -cisterna je naplněná:	K	4
	6.5.2.3	≤ 1 měsíc prošlá lhůta	K	4
	6.5.2.4	> 1 měsíc prošlá lhůta -cisterna je prázdná, nevyčištěná:	vyřadit	5
	6.5.2.5	< 1 měsíc prošlá lhůta > 1 měsíc prošlá lhůta Termín revize cisterny prošlý, ložená nákladem RID, S nápisem „L“ -cisterna je naložená	K	4
	6.5.2.6	> 3 měsíce prošlá lhůta -cisterna je prázdná, nevyčištěná	vyřadit	5
	6.5.2.7	> 3 měsíce prošlá lhůta	K	4

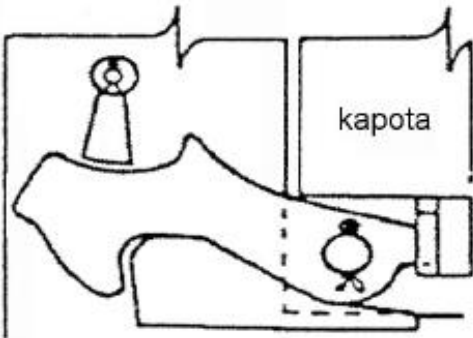
Výstroj cisterny Armatury, spodní plnicí a vypouštěcí zařízení	6.5.3	Obložení kotle, střecha proti slunečnímu záření, izolace		
	6.5.3.1	Poškozeno	K	4
	6.5.3.2	Volné	vyřadit	5
	6.5.4	- neobsazeno		
	6.5.5			
	6.5.5.1	Únik ložené látky	opravit, pokud není možné, vyřadit	5
	6.5.5.2	- neobsazené -		
	6.5.5.3	Ventily anebo vypouštěcí potrubí poškozené	vyřadit	4
		Převlečná matice musí být těsně dotažená a nesmí chybět (neplatí pro zjevně znatelné kyvné plynové vedení)		
	6.5.5.4	– RID věci**	opravit, pokud není možné, vyřadit	4
	6.5.5.5	- ne RID věci	opravit, pokud není možné, M	3
	6.5.5.6	Zaslepovací příruba chybí	vyřadit	4
		Zaslepovací příruba, upevňovací šrouby:		

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
	6.5.5.7	- RID věci**, jeden nebo více upevňovacích šroubů chybí nebo je volný	vyřadit	4
	6.5.5.8	- ne RID věci, jeden upevňovací šroub chybí nebo je volný	odstranit závadu, pokud to není možné K	3
	6.5.5.9	– ne RID věci, schází více upevňovacích šroubů nebo jsou volné	odstranit závadu, pokud to není možné, vyřadit	4
		Ukazatel polohy výpustního ventilu není oboustranně „uzavřen“		
	6.5.5.10	– ložené vozy, stejně tak prázdné, nevyčištěné vozy RID věci**	spodní ventil uzavřít, pokud není možné, vyřadit	5
	6.5.5.11	– prázdné vozy (ne RID věci) spodní ventil	uzavřít, pokud není možné, K	3

Armatury, horní plnicí a vypouštěcí zařízení	6.5.5.12	Nouzový ovládací šroub výpustného ventilu je zašroubován (ventil zabudovaný v cisterně je otevřený)	vyřadit	5
	6.5.5.13	Uzavírací armatura otevřená	uzavřít, pokud nelze, vyřadit	5
	6.5.5.14	Rozeznatelné zajištění není účinné	opravit, pokud nelze, vyřadit	4
	6.5.6			
	6.5.6.1	Únik loženého zboží/plynu (neplatí pro větrací zařízení) • zápach • čerstvé zbytky zboží	vyřadit	5
	6.5.6.2	Víko domu není zavřené, schází	zavřít, pokud to není možné, vyřadit	5
	6.5.6.3	Ostatní horní armatury nejsou uzavřené	zavřít, pokud to není možné, vyřadit	5
	6.5.7	– neobsazeno –		

** Upozornění : zohlednit nálepky RID

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Vozy se zvláštním zařízením Vozy s posuvnou plachtovou střechou (např. Rils, Tams)	6.6			
	6.6.1			
	6.6.1.1	Plachtová střecha není řádně uzavřená a zajištěná Viditelné příznaky → boční uzávěry jsou otevřené  oblouková vzpěra plachtového krytu je šikmo → horní uzávěr je otevřený 	zavřít, pokud to není možné, vyřadit	5
	6.6.1.2	Plachta – trhliny, díry ≤ 30 mm	provizorní oprava	3
	6.6.1.3	Plachta – trhliny, díry > 30 mm	vyřadit	5
	6.6.1.4	Plachta – upevňovací oko chybí, vytržené	provizorní oprava+ K, pokud nelze vyřadit	4
	6.6.1.5	Napínací lano - Je prověšené nebo je prasklé a viditelné zvenku vozu	Zajistit + K, pokud to není možné, vyřadit	4

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Vozy s teleskopicky zasunovatelnou střechou – kapotou (např. Shimms)	6.6.2			
	6.6.2.1	Kapota není zajištěná 	zajistit, pokud to není možné, položit + K; jinak vyřadit	5
Podvozkový plošinový vůz pro přepravu silničních vozidel (např. Saad)	6.6.2.2	Vnější kapota je mimo vedení	vyřadit	5
	6.6.3			
	6.6.3.1	– pohyblivé části čelníku jsou poškozené	K	4
	6.6.3.2	– pohyblivé části čelníku oboustranně nezajištěné	zajistit; pokud to není možné, vyřadit	5
	6.6.3.3	Podpěrné podstavce, blokování podstavců, upevňovací řetězy anebo kroužky na upevňovací řetězy nejsou funkční	odstranit závadu, pokud to není možné, vyřadit	4
	6.6.3.4	Kolová zarážka poškozená	M	3

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
ACTS *) plošinový vůz s otočným rámem *) odvalovací kontejnerový přepravní systém	6.6.4			
	6.6.4.1	Otočný rám poškozený	K	4
	6.6.4.2	Zajištění proti vytočení otočného rámu není účinné nebo blokové – ovládací páka v nezajištěné a nezablokované poloze ⁶⁾ – klanice ⁶⁾ nenasazeny a nezajištěny ⁶⁾ – západkový uzávěr (zajišťovací čep) nezajištěn ⁴⁾ a rukojeť v nezablokované poloze ⁶⁾	zajistit a zablokovat, pokud není možné, vyřadit	5
	6.6.4.3	Pneumatický kontrolní systém vytáčeního jistění vypnut a nepolepen	zapnout	4
	6.6.4.4	Pneumatický kontrolní systém (pŮ) jistění vytočení zareagoval	zajištění proti vytočení kontrolovat, pokud je v pořádku, PKS vypnout, K	3
	6.6.4.5	Zajištění nasazené přepravní nádrže není proti nadzdvížení účinné – ovládací rukojeť není v zajištěné poloze ⁶⁾	zajistit, pokud to není možné, vyřadit	5
	6.6.4.6	Zajištění nasazené přepravní nádrže není proti sesmeknutí účinné ⁶⁾	vyřadit	5

⁶⁾zohlednit pokyny pro obsluhu otočného systému rámu

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Vozy pro přepravu automobilů	6.6.5			
	6.6.5.1	Zvedací zařízení, přejezdové můstky, přechodový plech poškozen	K	4
	6.6.5.2	Kolová zarážka a kolejnice, rukojeť ruční kliky poškozená	M	3
	6.6.5.3	Čelní klapky a přechodové plechy – pokud je nutné – nejsou nastavené a zajištěné	odstranit závadu, pokud to není možné, vyřadit	4
	6.6.5.4	Horní plošina, návěstní zařízení není sklopené	zabezpečit	4
	6.6.5.5	Horní plošina není zajištěná	zajistit, pokud to není možné, vyřadit	5
	6.6.5.6	Horní plošina není na zajišťovacích trnech (visí na lanech)	odstranit závadu, pokud to není možné, vyřadit	5
	6.6.5.7	Horní plošina naložená, zasahuje do jízdního profilu	vyřadit	5
	6.6.5.8	Přechodové můstky středního dvojkolí při naloženém voze nejsou volně pohyblivé -Vzdálenost kola kolového vozidla od přechodového můstku $\leq 100\text{mm}$	provést nápravu, pokud nelze, vyřadit	5
	6.6.5.9	Podpěry a upevnění přechodových můstků nad středním dvojkolím mechanicky poškozené -zdeformované, prasklé, trhliny, chybějící části		
	6.6.5.10	- Prázdný vůz	K	4
		- Ložený vůz	vyřadit	5
Vozy se samovysypným zařízením (např. TADS, FALNS, TALS, ...)	6.6.6	Posuvný mechanismus není zavřený a / nebo zajištěný		
	6.6.6.1	– prázdné vozy se spodní výsypkou	uzavřít a zajistit, pokud to není možné, K	3
	6.6.6.2	– naložené vozy se spodní výsypkou	uzavřít a zajistit, pokud to není možné, vyřadit	4
	6.6.6.3	- prázdné vozy s boční výsypkou	Uzavřít a zajistit, pokud to není možné, vyřadit	4
	6.6.6.4	– naložené vozy s boční výsypkou	Uzavřít a zajistit, pokud to není možné, vyřadit	4

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Vozy se spodním uvazovacím zařízením (např. Snps, Roos, Ealos)	6.6.7			
	6.6.7.1	Nepoužité spodní uvazovací zařízení nesprávně nebo nedostatečně upevněné, ustaveno nebo zajištěno	oprava, pokud není možná, provizorně zajistit, K	4
Vozy s hydraulickým zařízením	6.6.8			
	6.6.8.1	Netěsnost - Úkapy - Olejové stopy	odstranit, pokud nelze vyřadit	4
Vozy pro kombinovanou dopravu – části k uložení intermodální ložné jednotky	6.7			
	6.7.1	fixační prvek (trn, podpěra) deformovaný, poškozený		
	6.7.1.1	- Trn není právě užíván	K	3
	6.7.1.2	- Trn je právě používán	provizorní oprava + K, pokud nelze - vyřadit	5
	6.7.1.3	- Podpěra není právě užívána	K	3
	6.7.1.4	- Podpěra je právě používána	provizorní oprava + K, pokud nelze - vyřadit	5
	6.7.2	Zajištění torny pro návěs neúčinné	Zajistit, pokud není možné vyřadit	5
	6.7.3	Nezatížený fixační prvek není zajištěn	Sklopit do základní polohy a zajistit, pokud nelze, provizorně položit + K	3
	6.7.4	Nastavovací zařízení pro posuv fixačních prvků nezajištěné, příp. zasahující do profilu	Nastavovací zařízení posunout a zajistit, pokud není možné vyřadit	5
	6.7.5	Pohyblivé části nejsou řádně uloženy / zajištěné (např. sklopné fixační prvky nezajištěné, zábradlí posunovače nezajištěné...)		
	6.7.5.1	neexistuje nebezpečí překročení ložné míry	odstranit, pokud nelze, provizorně zajistit	3
	6.7.5.2	existuje nebezpečí překročení ložné míry	odstranit, pokud nelze vyřadit	5
	6.7.6	crash systém fixačního prvku aktivován, poškozen		
	6.7.6.1	Fixační prvek - je právě užíván	vyřadit	5
	6.7.6.2	- není právě používán	K, uzavřít nouzový kohout	4

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Vůz se zvláštními komponenty	6.8			
Elektrické komponenty	6.8.1	Obecně upevňovací prvky komponentů - mechanicky poškozené nebo volné	Odpomoc + M	3
	6.8.2	Vozový modul, anténa mechanicky poškozené	M	3
	6.8.3	Kabel / konektor utržený nebo poškozený	M	3

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Náklad a intermodální jednotky	7			
Nakládání všeobecně	7.1			
Rozložení nákladu	7.1.1	Náklad je viditelně nepřipustně posunutý: • upevnění popraskané • nestojí v klínech • není ve středu	vyřadit	5
	7.1.2	Rozmístění nákladu (3.3) Nerovnoměrné, vozová skříň není vodorovná • nestejná výška nárazníků (3.5) • nerovnoměrná vůle v pružnici (3.5)	vyřadit, postupovat podle dodatku 8, bod 3	5
Balení, zabezpečení	7.1.3	Balíky, stohy, svazky padají nejsou správně svázané/stáhnuté (1.5)	vyřadit	4
nákladu	7.1.4	Svázáni tenkých, válcovitých předmětů nedostatečné (1.5)	vyřadit	4
Připustná	7.1.5.1	Nakládací míra nepřipustně překročená (4.1)	vyřadit	5
maximální ložná míra nákladu	7.1.5.2	Překročení ložné míry není označeno • vzor U schází	vyřadit	5
Prostory, které mají být volné	7.1.6	Nedodrženy • náklad přesahuje čelník (4.2)	vyřadit	5
Maximální zátěžová hranice nákladu (nosnost)	7.1.7			
	7.1.7.1	Překročené (3.2) vizuální znaky • různá výška nárazníků • příliš malá vůle vypružení	vyřadit, postupovat podle dodatku 8, bod 2	5
	7.1.7.2	Překročená (3.2) stanoveno prostřednictvím: • rozdílu mezi údaji k zásilce a zátěžovou tabulkou • měřícím zařízením, diagnostickým systémem	vyřadit, postupovat podle dodatku 8, bod 2 vyřadit	
Ochranný vůz	7.1.8	Minimální vodorovné a svislé vzdálenosti (volný prostor) mezi nákladem nebo mezi nákladem a ochranným vozem nejsou dodrženy (4.3)		5

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Vozové plachty, sítě	7.1.9	Nedostatečné, chybné anebo upevněné odlišnými vázacími prostředky (6.1, 6.2)	odstranit závadu, pokud to není možné, vyřadit	4
Ztráta nákladu	7.1.10	Ztráta nákladu (mimo cisternových vozů / cisternových kontejnerů), pokud není zmíněno jinde (viz také kódy 6.1.4.2, 6.1.5.2, 6.1.6.4, 6.1.6.6, 6.3.1.2, 6.4.1.4, 6.4.2.2 a 7.5.5.3)	odstranit závadu, pokud to není možné, vyřadit	5
Zajišťovací prostředky nákladu	7.2			
Stěny vozů anebo bočnice vozu	7.2.1	Náklad, který přesahuje přes stěny nebo bočnice vozu, není dostatečně zabezpečený (5.4.1)	vyřadit	5
	7.2.2	Náklady, které se dotýkají stěn, bočnice anebo dveří, namáhají je v takové míře, že je poškozují, jejich funkční schopnost je omezená nebo dochází k ohrožení bezpečnosti provozu (2.3)	vyřadit	4
Klanice	7.2.3			
	7.2.3.1	Náklad není klanicemi dostatečně zabezpečený (2.5 a 5.4.1)	vyřadit	5
	7.2.3.2	Požadované svázání protilehlých klanic schází (2.5)	vyřadit	5
	7.2.3.3	Náklad nepřipustně deformuje klanice (2.5)	vyřadit	5
	7.2.3.4	Těžké náklady a takové, které při podélných posunech poškozují boční klanice, leží na klanicích (2.5)	vyřadit	4
Zabezpečovací prostředky, upevněné hřebíky	7.2.4	Nevhodné (5.4.3) – nedostatečné – neúčinné – nesprávně upevněné (přibité) na podlaze vozu	vyřadit	5
Zajišťovací prostředky pro upevnění a svazování	7.2.5	Nevhodné (5.4.4, 5.5.4)		
	7.2.5.1	Z nevhodného nebo nepřipustného materiálu	vyřadit	5
	7.2.5.2	Nesprávně nebo nedostatečně upevněné	odstranit závadu, pokud to není možné, vyřadit	5
	7.2.5.3	– uvolněné	odstranit závadu, pokud to není možné, vyřadit	4

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Podložky, proložky (mezivrstvy) sedlové stojany, podpěry, závěsy	7.2:6			5
	7.2.6.1	Nevhodné (5.5.5, 5.6.2, 5.8.1) – poškozené – nesprávně zvolené – nedostatečné – nesprávně uložené – uvolněné	vyřadit	
	7.2.6.2	Pomocné prostředky na nakládku anebo svazování nejsou odstraněné	odstranit závadu	3
Zbytky nákladu	7.2.7	Zbytky nákladu, které mohou ovlivnit bezpečnost provozu nejsou odstraněny	odstranit, pokud nelze, vyřadit	5
Způsoby nakládání a zajištění nákladu	7.3			
Všeobecně	7.3.1	Není udán stav zajištění naloženého nákladu, špatně zajištěno (5.1)	vyřadit	5
Zboží, které může být strhnuté nápořem vzduchu (např. šrot, lehké desky, sypké substráty)	7.3.2	Chybí zakrytí, nevyhovující (5.2.1, 5.3.2)	vyřadit	5
Zboží, které může spadnout v důsledku otřesů nebo nárazů (např. kovové třísky, ocelové špony, určitý sypký substrát atd.)	7.3.3			
	7.3.3.1	Vzdálenost zboží/horní okraj vozových stěn je nedostatečný (5.2.2, 5.3.1) • náklad přesahuje horní okraj	vyřadit	5
	7.3.3.2	Výška násypného kužele příliš vysoká	vyřadit	5

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Nastohovaný náklad	7.3.4	Nesprávně nastohován (5.8) – nerovnoměrně rozmístěn – příliš vysoký – nesprávně usazen – nedostatečně svázán – při možnostech výkyvu nákladu je malá vzdálenost od ložné míry (obrysu) – válcovitý tvar není dostatečně zabezpečený	vyřadit	5

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Zboží s nedostatečnou ukládací plochou, které by mohlo poškodit podlahu vozu.	7.3.5	Potřebná podložka není použita (2.2) – podlaha vozu je poškozená		
Jednotlivé zátěže na plošinových vozech	7.3.5.1	Potřebná podložka není použita (2.2) • podlaha vozu je poškozená	K	3
	7.3.5.2	Pro palety (rošty) příliš těžké - špatný typ palet (roštu) - podložky příliš úzké - velké prohnutí vozové skříně	vyřadit Postupovat podle bodu 3, dodatku 8	5
Zboží, které se může převrátit	7.3.6	Nezabezpečené proti převrácení (5.7)	vyřadit	5
Šikmo naložené zboží	7.3.7	Nepřípustně podepřené (5.7)	vyřadit	5
Zboží, které se může kutálet	7.3.8	Nedostatečně zabezpečené ve směru kutálení (5.6.1, 5.6.2)	vyřadit	5
Zboží, které může ve voze klouzat v podélném směru	7.3.9			
	7.3.9.1	Uložené na nevhodných (5.5) – podložkách – třecích deskách – kluznicích	vyřadit	4
	7.3.9.2	Boční vedení není k dispozici nebo nedostatečné s nebezpečím překročení ložné míry nebo nebezpečí překročení zátěžových poměrů na kolech (5.5)	vyřadit	5
	7.3.9.3	Neexistuje potřebný volný prostor (5.5.2)	vyřadit	3
	7.3.9.4	Kluzná dráha není omezena (5.5.3)	vyřadit	4

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Zvláštní ložené zboží	7.4			
Vozidla a zařízení na kolech nebo pásech/řetězech	7.4.1	Nevhodné klíny a upevňovací prostředky (5.6.3)	odstranit závadu, pokud to není možné, vyřadit	5
Pohyblivé části vozidel a přístrojů	7.4.2	Nejsou správně uloženy		
	7.4.2.1	- bez rizika překročení ložné míry	odstranit závadu, když to není možné, vyřadit	3
	7.4.2.2	- s rizikem překročení ložné míry	vyřadit	5
Náklad na více vozech	7.4.3	Nepřípustně naložené/zajištěné (5.9)	vyřadit	5
Intermodální ložné jednotky – specifické konstrukční části, zejména pro horizontální a vertikální překládku	7.5			
	7.5.1	Přídavné zajištění podpěry (výměnné nástavby) je neúčinné, chybí, poškozené	opravit drátem, pokud to není možné, vyřadit	4
	7.5.2	Čelní dveře ložných jednotek neuzavřené nebo nedostatečně zabezpečené		
	7.5.2.1	Dveře nejsou zavřené	Zavřít a zajistit, pokud to není možné, vyřadit	5
	7.5.2.2	Dveře nejsou zcela zajištěny (kromě dveří ložných jednotek naložených těsně proti sobě) pokud: - závora nahoře není v pouzdře nebo - závora dole není v pouzdře nebo - ovládací páka v horizontální poloze není v pouzdře	odstranit závadu, pokud to není možné, vřadit	4
	7.5.3	Spodní rohová objímka poškozená	vyřadit	5
	7.5.4	Boční stěna, obložení stěny poškozené, nedostatečně zajištěné, nestabilní		
		- závěsy, čepy poškozené, prasklé, chybí	vyřadit	5
		- prkno bočnice chybí, prasklé, rozštíplé nebo je vychýlené, obložení stěny dřevěné, prasklé	vyřadit	5

	7.5.5	Plachty		
	7.5.5.1	- trhliny, díry ≤ 30 mm	odstranit závadu	3
	7.5.5.2	- trhliny, díry > 30 mm	vyřadit	5
	7.5.5.3	Nebezpečí navlhnutí nákladu nebo ztráta nákladu	odstranit závadu, pokud není možné, vyřadit	4
	7.5.6	Plachty, stěny: - uzavření, přivázání, zajištění nedostatečné - napínač plachty / zajištění poškozen, nedostatečný záběr	vyřadit	5
	7.5.7	Rám / nosná struktura - s trhlinou - prasklá	vyřadit	5

Cisternové intermodální ložné jednotky	7.6			
	sedlo cisterny	7.6.1		
Cisterny*	7.6.1.1	Trhlina více než ¼ příčného průřezu	} vyřadit	4
	7.6.1.2	Trhliny ve svarech		4
	7.6.2			
	7.6.2.1	Netěsná, místa s úkapy, únik zboží • zápach • čerstvé, ulpělé zbytky nákladu	nechat utěsnit, u RID: nechat očistit kvalifikovaným personálem pokud nelze, vyřadit	5
Výstroj cisterny	7.6.2.2	deformace s ostrými hranami bez úniku zboží		4
	7.6.3	Obložení cisterny, sluneční střecha, izolace		4
	7.6.3.1	poškozená	provizorní oprava	5
	7.6.3.2	volná		
Armatury, plnicí a vyprazdňovací zařízení spodní	7.6.4		provizorní oprava	5
	7.6.4.1	Únik zboží	vyřadit	4
	7.6.4.2	Ventily nebo výpustné potrubí poškozené	provizorní oprava, pokud nelze, vyřadit	4
	7.6.4.3	- zboží RID **	vyřadit	3
	7.6.4.4	- zboží ne RID		4
	7.6.4.5	Záslepna příruba chybí	} provizorní oprava, pokud nelze, vyřadit	
		Záslepna příruba, upevňovací šrouby:		vyřadit
Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady

Armatury, plnicí a vyprazdňovací zařízení horní	7.6.4.6	RID zboží**, jeden nebo více upevňovacích šroubů chybí nebo je volný	vyřadit	4
	7.6.4.7	- ne RID zboží, jeden upevňovací šroub chybí nebo je volný	provizorní oprava, pokud nelze, vyřadit	3
	7.6.4.8	– ne RID zboží, schází více upevňovacích šroubů nebo je volný	provizorní oprava, pokud nelze, vyřadit	4
		Ukazatel nastavení spodního ventilu není oboustranně „uzavřen“		
	7.6.4.9	- ložené intermodální jednotky, stejně jako prázdné, nevyčištěné, zboží RID	ventil uzavřít, pokud nelze, vyřadit	5
	7.6.4.10	- prázdné intermodální jednotky, zboží ne RID	ventil uzavřít, pokud nelze, vyřadit	3
	7.6.4.11	Šroub nouzového otevírání středového ventilu je zašroubován (v cisterně zabudovaný ventil je otevřen)	vyřadit	3
	7.6.4.12	Uzavírací zařízení otevřené	provizorní oprava, pokud nelze, vyřadit	5
	7.6.4.13	stávající zajištění neúčinné	provizorní oprava, pokud nelze, vyřadit	4
	7.6.5			
	7.6.5.1	Únik zboží nebo plynu (nevztahuje se na odvětrání) • zápach • čerstvé, nalepené zbytky zboží	vyřadit	5
	7.6.5.2	Víko dómu není uzavřeno, chybí	nechat uzavřít, pokud nelze, vyřadit	5
	7.6.5.3	Jiné další horní armatury nejsou uzavřeny	nechat uzavřít, pokud nelze, vyřadit	4

* upozornění: navíc zkontrolovat podle 7.8

** upozornění: zohlednit nálepky RID

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Nakládání ložných jednotek	7.7			
	7.7.1	Nakládací jednotky pro plošinové vozy jsou příliš těžké	vyřadit	5
	7.7.2	Ne všechny nástavcové čepy (trny) jsou v usazovacích otvorech	vyřadit	5
	7.7.3	Sklopné nástavcové čepy nejsou nastavené a zajištěné	nastavit a zajistit, pokud to není možné, vyřadit	5
	7.7.4	Návěs: vzduchové vypružení není odvětrané	odvětrat, pokud to není možné, vyřadit	5
	7.7.5	Pohyblivá ochranná lišta návěsu: není zvednutá/zasunutá, také bez dotyku s vozem. - Na vozech bez kódu compatibility - Na vozech s kódem compatibility a, b, c nebo d	Odstranit (zvednout a zasunout a zajistit)	3
	7.7.6	Návěsy s označením „P“: Díly návěsu (kromě kol a sedlové desky) se dotýkají nosného vozu	Odstranit, když není možné, vyřadit	4
	7.7.7	Návěsy s označením „N“ naložené na nosných vozech s označením „N“ (technika „Novatrans“): Části návěsu se dotýkají nosných částí vozu (vnější kola, skluznice a podélníky v dosahu podpěr)	Odstranit, když není možné, vyřadit	4
	7.7.8	Nesprávná poloha zarážky kola	pokud není možná oprava, vyřadit	4
	7.7.9	Náklad v nakládací jednotce je posunutý • plachta vypouklá	vyřadit	5
	7.8			
	7.8.1	Platné kódování chybí nebo je nečitelné	vyřadit	5
Označení, kódování v kombinované přepravě	7.8.2	Intermodální ložná jednotka pro daný vůz není povolena	vyřadit	5
	7.8.3	CSC označení není uvedeno - na všech intermodálních ložných jednotkách s horní rohovou objímkou	vyřadit	4
	7.8.4	Chybí varovná značka s bleskem - na všech intermodálních jednotkách s žebříkem nebo výstupními madly vyšší než 2m	vyřadit	4

Konstr. část	Kód	Závada/kritéria/odkazy	Opatření	Třída závady
Mimořádné události	8			
	8.1	Mimořádnosti v provozu		
	8.1.1	Vykolejení	vyřadit, prohlídka podle checklistu LU dodatku 9, I+K	5
	8.1.2	Najetí vozu, nepovolený náraz při posunu	vyřadit, prohlídka podle checklistu dodatku 9, I+K	5
Zvláštní události	8.2			
	8.2.1	povodeň, poškození vlivem počasí	Vyřadit	5
	8.2.2	Poškození vlivem průchodu proudu vůz měl kontakt s trolejovým vedením pod napětím	Vyřadit	5
	8.2.3	požár	Vyřadit	5

DODATEK 2 / PŘÍLOHA 9
Definice tříd závad

Třída závady	Definice	Závadová hodnota
1	Bezvýznamné závady bez důsledků na přepravní schopnost a bezpečnost provozu Nachází se v QMS – bez zohlednění	0,002
2	Závady s malými účinky na přepravní schopnost Nachází se v QMS – bez zohlednění	0,05
3	Vedlejší závady Závady s výraznými účinky na přepravní schopnost; Závady s důsledky na průběh provozu (scházející nebo chybné polepení)	0,125
4	Hlavní závady Závady, při kterých není zajištěná přepravní schopnost nebo které mohou vést k ohrožení bezpečnosti; závady, které mohou vést k škodám osob (personál obsluhy nákladních vozů)	0,4
5	Kritické závady Závady s výrazným vlivem na přepravní bezpečnost Závady, které mohou mít za následek akutní ohrožení přepravy	1,0

DODATEK 3 / PŘÍLOHA 9
Rozsah náhodných zkoušek podle ISO 2859, část 1

Výňatek z tabulky I: Písmenné označení pro rozsah náhodných zkoušek

Rozsah			Všeobecné zkušební úrovně		
			I	II	III
2	až	8	A	A	B
9	až	15	A	B	C
16	až	25	B	C	D
26	až	50	C	D	E
51	až	90	C	E	F
91	až	50	D	F	G
151	až	280	E	G	H
281	až	500	F	H	J
501	až	1200	G	J	K
1201	až	3200	H	K	L
3201	až	10000	J	L	M
10001	až	35000	K	M	N
35001	až	150000	L	N	P
150001	až	500000	M	P	Q
500001	a	více	N	Q	R

Výňatek z tabulky II – A Jednoduchý návod pro náhodné zkoušky pro běžnou kontrolu

Písmenné označení rozsahu náhodné zkoušky	AQL Rozsah náhodné zkoušky	1	2,5
		Počet možných chyb	
		Fkl 5	Fkl 4
A	2	0	0
B	3	0	0
C	5	0	0
D	8	0	0
E	13	0	1
F	20	0	1
G	32	1	2
H	50	1	3
J	80	2	5
K	125	3	7
L	200	5	13
M	315	7	17
N	500	-	-
P	800	-	-
Q	1250	-	-
R	2000	-	-

Protokol " Převzetí vlaků do dohody" / Protokoll "Übernahme von Zügen in eine Vereinbarung"
Relace ŽDP 1 - ŽDP 2 ŽDP 3 - ŽDP 4 a opačný směr /Relation EVU 1 - EVU 2 - EVU 3 - EVU 4 und Gegenrichtung

Vlak/Zug	Běh vlaku / Zuglauf

Průměrný počet vozů / Durchschn. Wagenzahl	
Počet jízd týdně / VT pro Woche	

ŽDP provádějící TP / TÜ ausführendes EVU	
Místo provedení TP / Ort der TÜ	

Kontroly (3 měsíce) / Prüfsoll (3 Monate)	
Kontrol měsíčně / Prüfsoll pro Monat	

ŽDP provádějící QP / QPr durchführendes EVU	
--	--

Max. přijatelný počet závad Tř.4 za 3 měsíce Max. Annahmezahl Fkl 4 in 3 Monaten	
Max. přijatelný počet závad Tř.5 za 3 měsíce Max. Annahmezahl Fkl 5 in 3 Monaten	

Počet/ Anzahl	Leden / Januar	Únor / Februar	Březen / Mrz	Duben / April	Květen / Mai	Červen / Juni	Červenec / Juli	Srpen / August	Září / Septem.	Říjen / Oktober	Listpad / November	Prosinec / Dezember
Kontrolováno vozů / Prüfst Wagen												
Třída závady / Fkl 4												
Třída závady / Fkl 5												
Poznámky / Bemerkungen												

Převzetí vlaku do dohody bylo odsouhlaseno / Übernahme des Zuges in die Vereinbarung wurde zugestimmt

ŽDP/EVU 1 Datum, Podpis/Unterschrift

ŽDP/EVU 2 Datum, Podpis/Unterschrift

ŽDP/EVU 3 Datum, Podpis/Unterschrift

ŽDP/EVU 4 Datum, Podpis/Unterschrift

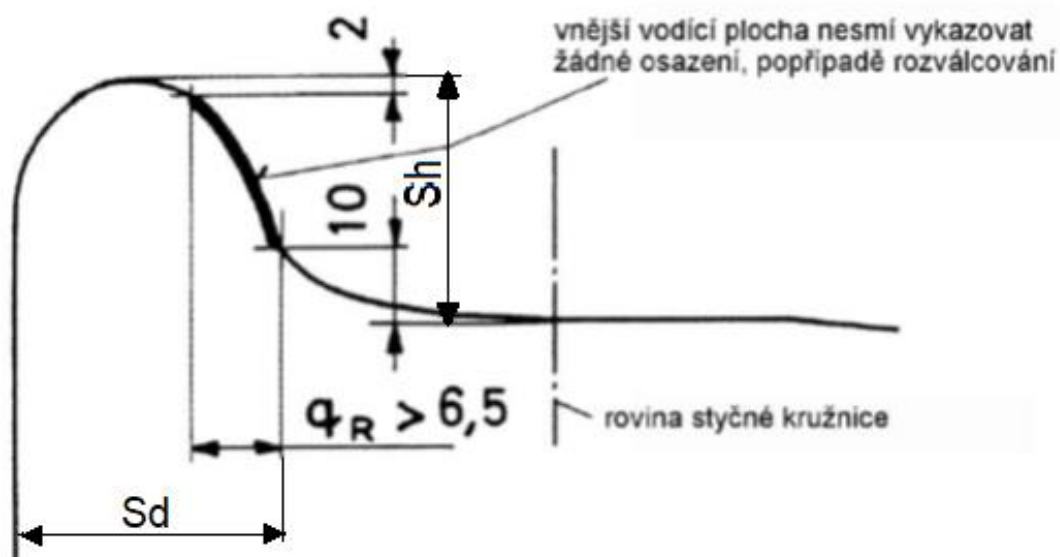
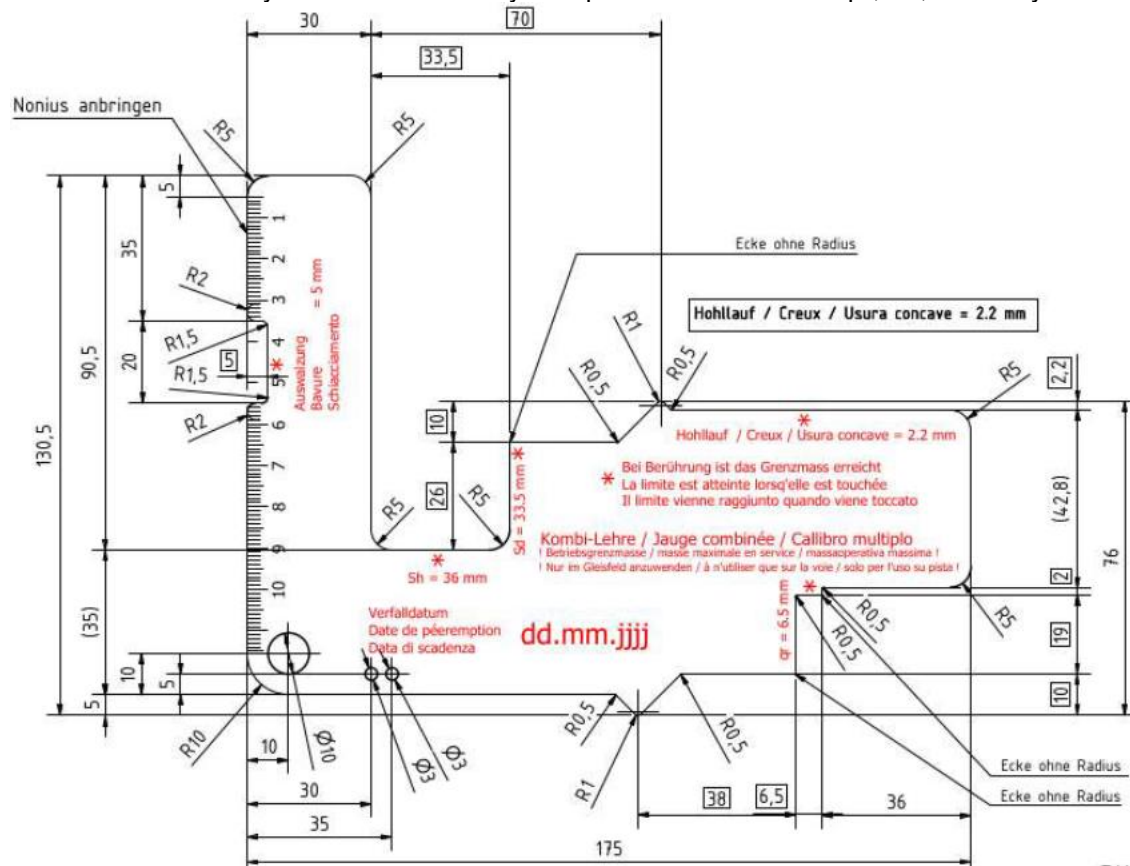
Kód závady, třída závady, počet, stručný popis / Fehlercode, Klasse, Anzahl, Kurzbeschreibung

Kód dle přílohy 9 VSP / Code nach Anlage 9 AVV	Třída závady / Fkl	Počet / Anzal	Stručný popis / Kurzbeschreibung

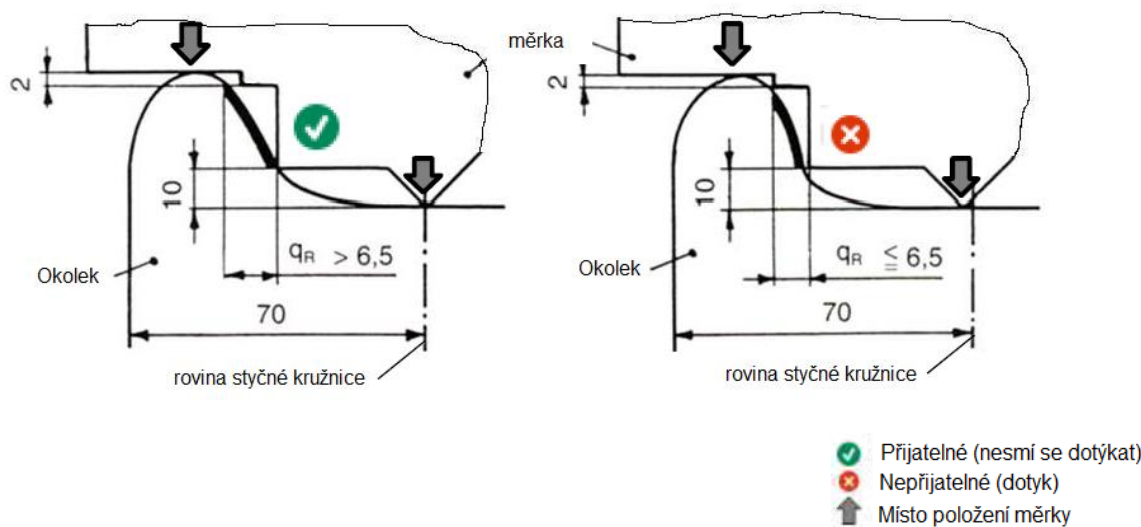
DODATEK 4 / PŘÍLOHA 9**Ověřování parametrů okolku a jízdní plochy prostřednictvím kombinované měrky kola**

Kombinovaná měrka kola se může použít ke kontrole těchto rozměrů: q_R , S_d , S_h včetně vyvácování a tvorby žlábků. Hodnota q_R , měřená měrkou na okolku, musí být větší jak 6,5 mm, přičemž v oblasti vnější vodící plochy okolku se nesmí vyskytovat až do vzdálenosti 2 mm pod jeho nejvyšším bodem, žádná ostrá hrana, vzniklá osazením, popřípadě převálcováním materiálu.

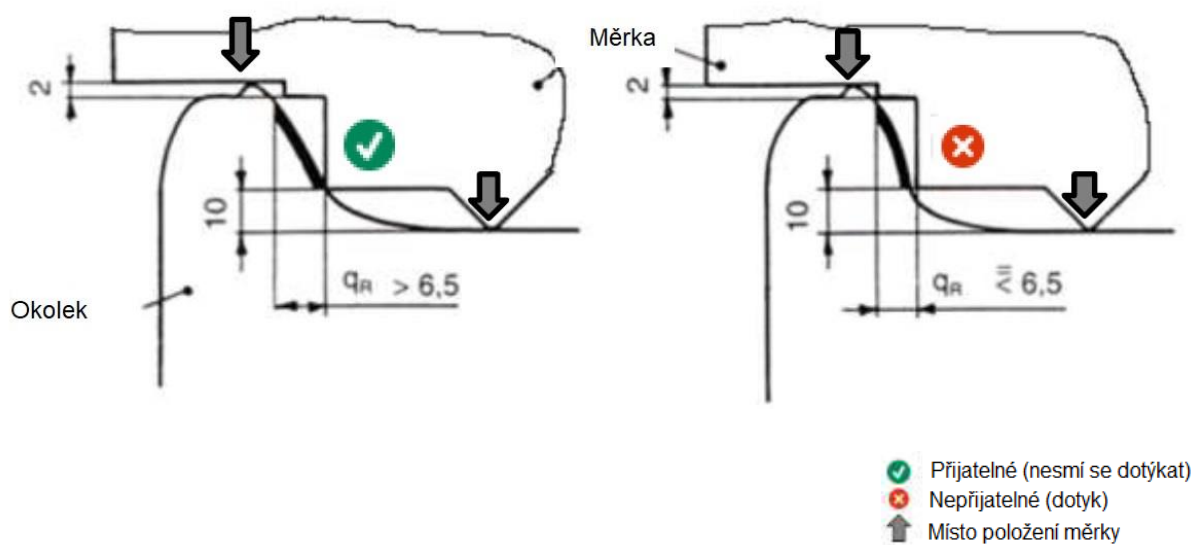
Obrázek č. 1 – Povolený profil vnější vodící plochy

Obrázek č. 2 Rozměry kombinované měrky kola pro kontrolu rozměrů q_R , S_d , S_h vč. vyvácování a žlábků

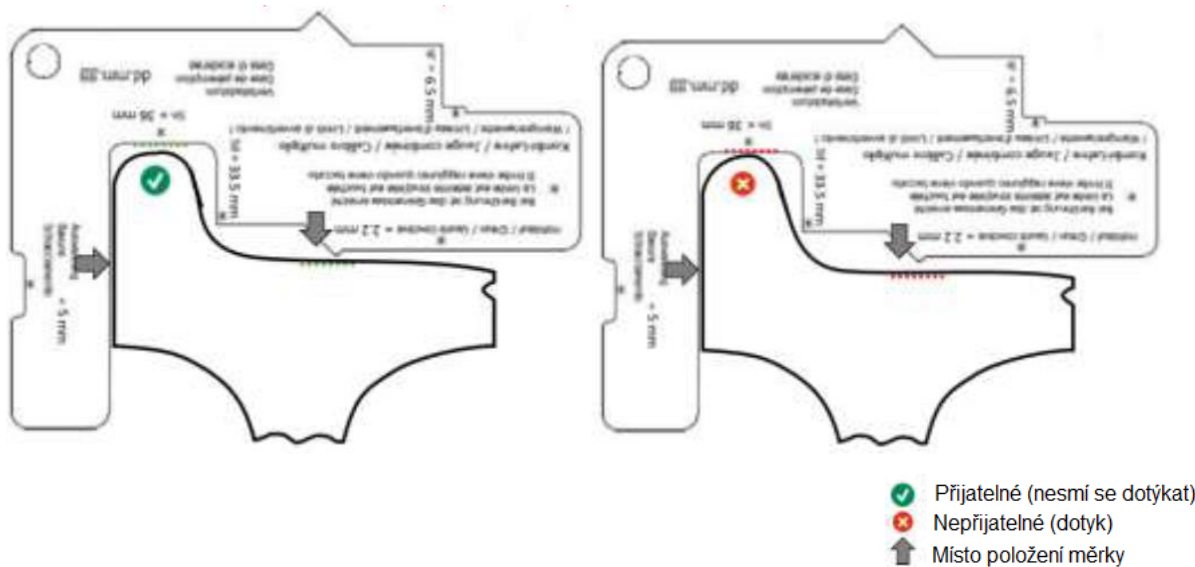
Obrázek č. 3 Okolek



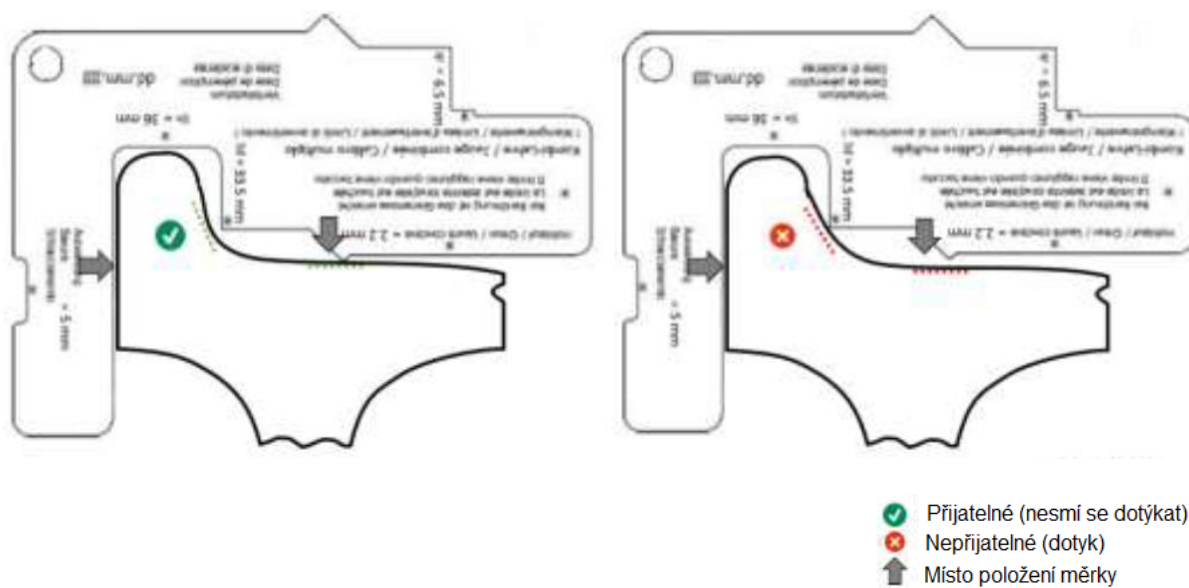
Obrázek č. 4 Okolek s ostrou hranou příp. s tvorbou převalku



Obrázek č. 5 Výška okolku (rozměr Sh)

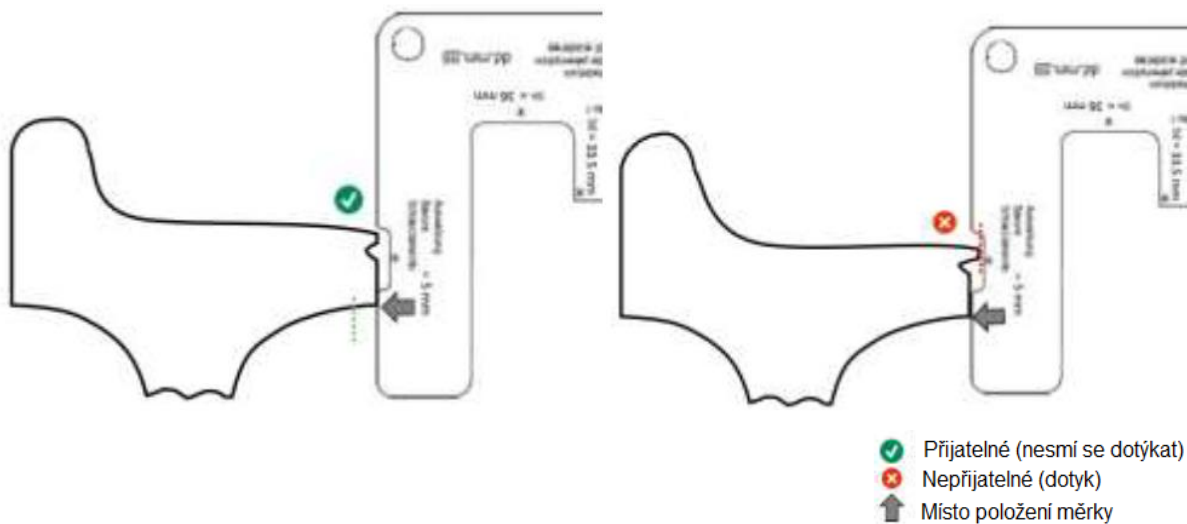


Obrázek č. 6 Šířka okolku (rozměr Sd)



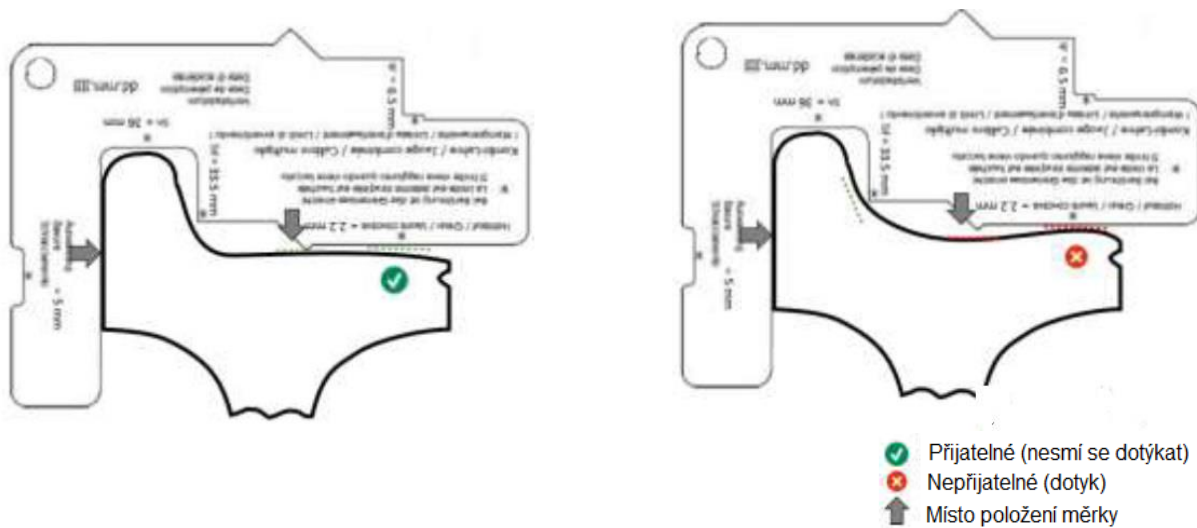
Obrázek č. 7 Vyválnování

Nejvyšší přípustná hodnota pro vyválnování $S_{\max} = 5 \text{ mm}$



Obrázek č. 8 Tvorba žlábků

Je nepřipustný žlábek o hloubce více než 2 mm, na měřce je definován rozměrem 2,2 mm.



DODATEK 5 / PŘÍLOHA 9

Katalog zkoušek dle Dodatku 1

Kód	Vůz	Označení/konstrukční část	Požadavek na kvalitu	Zkušební znak1)	Třída závad
1.1.1	Všechny vozy	Tloušťka obruče kola	Dodržení míry	NS, M	4
1.1.2		Obruč kola	Neprasklá, nenalomená	NS, KP	5
1.1.3		Obruč kola	Pevná, nepootočená, čistý zvuk, rez pouze do 1/3 obvodu	NS	5
1.1.4		Obručová kola	Kontrolní znaky jednoznačně znatelné	NS	4
1.1.5		Obruč kola	Pevná, neposunutá do strany	NS, KP	5
1.1.6		Vzpěrný kroužek obruče	Neuvolněný, úplný, nechýbí, není prasklý, nezlomený	NS	5
1.2.1	Všechny vozy	Obručové kolo (monoblok)	Ryska min. tloušťky plně viditelná	NS	4
1.2.2.1		Obručové kolo (monoblok), vyjma dvojkolí, která jsou označena jako tepelně odolná a jsou bržděna litinovými brzdovými špalíky	Bez tepelného vyhřátí brzdou	NS	4
1.2.2.2		Obručové kolo (monoblok), vyjma dvojkolí, která jsou označena jako tepelně odolná a jsou bržděna litinovými brzdovými špalíky	Při tepelném vyhřátí brzdou tolerance dodrženy	NS, M	5
1.3.1	Všechny vozy	Obručové kolo	Míra šířky obruče kola dodržena	NS, M	4
1.3.2		Jízdní plochy dvojkolí	Jízdní plocha nezatlačená, bez nerovnoměrných dotykových ploch a nebo nerovnoměrně velkých vytlačení na věnci kola	NS	4
1.3.3.1		Jízdní plochy dvojkolí	Kolo $\varnothing \square 630$ mm, bez plochých míst, které jsou větší jak 60 mm	NS, M	4
1.3.3.2		Jízdní plochy dvojkolí	Kolo $\varnothing < 630$ mm, bez plochých míst, které jsou větší jak 30 mm	NS, M	4
1.3.4.1		Jízdní plochy dvojkolí	Kolo $\varnothing > 630$ mm, žádné nánosy materiálu délky > 60 mm nebo výšky > 1 mm	NS, M	4
1.3.4.2, 1.3.4.4		Jízdní plochy dvojkolí	Žádné nánosy materiálu > 10 mm nebo < 1 mm	NS	3
1.3.4.3		Jízdní plochy dvojkolí	Kolo $\varnothing < 630$ mm, žádné nánosy materiálu > 30 mm délky nebo > 1 mm výšky	NS	4
1.3.5		Jízdní plochy dvojkolí	Bez děr, vydrolení > 60 mm	NS, M	4
1.3.6.1		Jízdní plochy dvojkolí	Bez trhlin na přechodu jízdní plocha/čelní plocha	NS	5
1.3.6.2		Čelní plocha kola, věnec nebo zadní strana obruče	Žádné vruby s ostrým základem na čelní ploše a na věnci nebo zadní straně obruče (hrana pnutí) – vyjma značky výrobce	NS	4
1.3.7		Čelní plochy dvojkolí	Nenamazány, bez nátěrových hmot – vyjma kontrolních znaků	NS	5
1.4.1	Všechny vozy	Okolek	Výška okolku Sh-míra dodržena	NS, M	4
1.4.2		Okolek	Tloušťka okolku dodržena, okolek neopotřebován	NS, M	5
1.4.3		Okolek	qR – míra dodržena, okolek není ostrý	NS, M	5
1.4.4		Okolek	Bez vyvácování resp. odsazení na vodící ploše $h > 2$ mm od vrcholku okolku	NS, M	5

1) NS = pohledem (vizuálně), M = měřením, KP = zvuková zkouška (poslechem), BT = uvést do chodu, BW = pohnout (posunout)

Kód	Vůz	Označení/konstrukční část	Požadavek na kvalitu	Zkušební znak1)	Třída závad
1.5.1	Všechny vozy	Těleso kola	Neprasklé, bez závad odstraněných sváření	NS	5
1.5.2		Těleso kola	Bez lomu nebo trhliny na obruči kola nebo loukoti	NS	5
1.6.1	Všechny vozy	Náprava	Nepoškozená, ne > 1 mm vybroušená, bez ostrých hran	NS, M	5
1.6.2	Všechny vozy	Náprava	Nepoškozená, žádné ostré hrany, neobroušená o ≤ 1mm	NS, M	4
1.6.3	Všechny vozy	Náprava	Žádné nevybroušené místo na nápravě, prověřit také podle 1.6.1 a 1.6.2	NS	4
1.7.1	Všechny vozy	Kola	Neposunutá na nápravě; míra „E“ dodržena	NS,M	5
1.7.2		Kolo nebo v okolí jednoho kola	Vyskytuje se maximálně jeden z následujících uvedených příznaků na kole nebo v jeho okolí - ustřižená závlačka na brzdové rozpoře - zlomená záchytky brzdové rozpoře (viz též č. 3.1.2) - lesknoucí se podložky na brzdové rozpoře - lesknoucí se místa na vnitřní pružině (pružnici podvozku) (viz též č. 2.5) - ztracené nebo volné záchytky dvojkolí (viz též č. 2.5.5) - u podvozku Y25: manganové příložky na ložiskách dvojkolí nebo vedení dvojkolí odpadlé nebo svařené spoje volné (viz též č. 4.4.2) - viz také kód 1.3.2	Pohledem	4
1.8.1	Všechny vozy	Ložiskové komory	Ložisková komora těsná	NS	4
1.8.2		Ložiskové komory	Správná poloha, spolehlivě vedeny	NS	5
1.8.3		Ložisko dvojkolí	Nevyhřáté	NS, zk. rukou	5

Kód	Vůz	Označení/konstrukční část	Požadavek na kvalitu	Zkušební znak ¹⁾	Třída závad
2.1.1	Všechny vozy	Listy pružnice	Posunuté méně než 10 mm v opasku pružnice	NS, M	4
2.1.2		Listy pružnice	Hlavní list pružnice není zlomený nebo viditelně prasklý	NS	5
2.1.3		Listy pružnice	Nechybí žádná část	NS	4
2.1.4.1		Listy pružnice	Není lom na jiném listu pružnice v rámci ¼ délky listu od středu objímky	NS, M	4
2.1.4.2		Listy pružnice	Nepoškozené	NS, M	3
2.1.5		Listové pružnice	Vůle pružnice ≥ 15 mm dostatečná bez čerstvých stop po dosednutí	NS, M	5
2.1.6		Opasek pružnice (listová nosná pružina)	Nepoškozený, pevný, klín k dispozici a funkční	NS	5
2.2.1.1	Všechny vozy	Parabolické pružnice	Nejsou viditelně prasklé nebo zlomené	NS	5
2.2.1.2		Parabolické pružnice	Nejsou zlomené v opasku (žádné listy pružnice se nedotýkají ve více, jak 50 % délky)	NS	5
2.2.2.1		Parabolické pružnice	Žádný list pružnice není posunutý o víc než 10 mm v podélném směru	NS, M	4
2.2.2.2		Parabolické pružnice	Není posunutý žádný list pružnice v podélném směru	NS	3
2.2.3		Opasek pružnice (parabolické pružnice)	Nepoškozený, pevný, klín nepoškozený	NS	5
2.3.1	Všechny vozy	Šroubová pružina	Nezlomená	NS	5
2.4.1	Všechny vozy	Čep opasku	Ve svém sedle	NS	5
2.4.2		Závěska, hraník	Neposunutá, nechybí, nepoškozená, nevyvážena	NS	5
2.4.3		Pružnicový svorník	Neposunutý, nechybí, zajištěný	NS	5
2.4.4		Závěsky	Neopotřeby, ne příliš dlouhé	NS	4
2.5.1	Všechny vozy	Šroubová pružina: hlavní/vnější pružina	Nenalomená	NS	5
2.5.2.1	Prázdné vozy	Šroubová pružina: vnitřní/vnější pružina podvozku	Nezlomená, neposunutá	NS	3
2.5.2.2	Ložené vozy	Šroubová pružina: vnitřní/vnější pružina podvozku	Nezlomená, neposunutá	NS	5
2.5.3.1	Všechny vozy	Závěsky tlumiče každého podvozku	Žádná závěska nechybí nebo není zlomená nebo je poškozená a neúčinná	NS	3
2.5.3.2		Závěsky tlumiče každého podvozku	Maximálně jedna závěska chybí nebo je zlomená nebo je poškozená a neúčinná	NS	5
2.5.4.1	Všechny vozy	Jeden talíř třecího tlumiče na podvozek	Žádný talíř třecího tlumiče nemá stopy po dosednutí nebo stopy dotyku s rámem podvozku	NS	3
2.5.4.2		Talíř třecího tlumiče	Maximálně 1 talíř třecího tlumiče má stopy po dosednutí a nebo dotyku s rámem podvozku	NS	5
2.5.5	Všechny vozy	Záchytka dvojkolí	Nechybí a je pevně uchycená	NS	3
2.5.6		Vypuzení	Bez čerstvých stop po dosednutí	NS	5

1) NS = pohledem (vizuálně), M = měřením, KP = zvuková zkouška (poslechem), BT = uvést do chodu, BW = pohnout (posunout)

Kód	Vůz	Označení/konstrukční část	Požadavek na kvalitu	Zkušební znak ¹⁾	Třída závad
3.1.1	Všechny vozy	Brzdové tyčové	Nevisí dole, nepoškozené, prověřit také podle bodů 1.6.1, 1.6.2 a 1.6.3	NS	4
3.1.2		Záchytka brzdové rozporý	Nechybí, nepoškozená	NS	4
3.1.3.1		Brzdový uzavírací kohout	Pohyblivý	BT	3
3.1.3.2		Brzdový uzavírací kohout	Jednoznačná poloha	NS, BT	3
3.1.4		Přestavovač brzdy prázdný/naložený resp. G/P	Pohyblivý	BT	3
3.1.5		Odbrzďovací táhlo	Nechybí, nezlomené	NS	3
3.2.1	Všechny vozy	Brzdový špalík ze šedé litiny	Nechybí, nezlomený, minimální tloušťka dodržena	NS, M	3
3.2.2		Plastový brzdový špalík (VBKS)	Nechybí od třecí plochy po okraj plechu není radiálně prasklý, bez viditelných výluků ne více, jak ¼ délky špalíku, minimální tloušťka dodržena Třecí materiál na nosném plechu není uvolněn > 25 mm, ne více než 25 mm dlouhá prasklina ve směru obvodu kola	NS, M	3
3.2.3		Třecí prvky	Bočně neopotřebované	NS	4
3.3.1.1	Všechny vozy	Hlavní vzduchové potrubí	Použitelné	NS	4
3.3.1.2	- neobsazeno -				
3.3.2.1	Všechny vozy	Brzdové spojky	Nechybí, nepoškozené	NS	3
3.3.2.2	Všechny vozy	Brzdové spojky	Zavěšené, jen jedna spojená	NS	3
3.3.2.3	- neobsazeno -				
3.3.3	Všechny vozy	Držák brzdové spojky	Nechybí, nepoškozený	NS	3
3.3.4		Sací brzda	Vypnutá brzda označena	NS	3
3.3.5.1		Brzdový kohout	Pohyblivý, těsný, neohnutá rukojeť, vyskytuje se	NS, BT	5
3.3.5.2		Vzduchový uzavírací kohout, aretační zař.	Je k dispozici, zjevně nepoškozeno	NS	4
3.4.1	Všechny vozy	Jiskrový plech	Nechybí, neprorézivělý	NS	4
3.4.2		Jiskrový plech	Nevisí dole	NS	4
3.4.3	Pro zásilky RID ve 2náprav. Vozech, pro které jsou předepsané jiskrové plechy	Jiskrový plech	Vůz má označení podle Přílohy 11 VSP, čl. 2.10; jiskrový plech přípustný	NS	5
3.5.1	Všechny vybavené vozy	Ruční brzda	Na pohled funkční	NS	3

1) NS = pohledem (vizuálně), M = měřením, KP = zvuková zkouška (poslechem), BT = uvést do chodu, BW = pohnout (posunout)

Kód	Vůz	Označení/konstrukční část	Požadavek na kvalitu	Zkušební znak ¹⁾	Třída závad
4.1.1	Všechny vozy	Podvozek	Vizuálně nedeformovaný, nepřetržený	NS	5
4.1.2		Podélník, čelník, příčný nosník	Nezlomený, příčná trhlina < ½ šířky příruby, podélné trhliny < 100 mm v oblasti koníku pružiny, jinak < 150 mm, trhlina není ve viditelných svarech	NS, M	4
4.2.1	Všechny vozy	Rozsocha	Není prohnutá tak, aby byla ohrožená bezpečnost	NS	5
4.2.2		Rozsocha	Nezlomená	NS	5
4.2.3.1		Rozsocha	Upevnění funkční, neuvolněné	NS	5
4.2.3.2		Rozsocha	Upevnění, žádné nýty nebo šrouby volné	NS	3
4.2.4.1		Rozsocha	Žádná trhlina není větší jak ¼ horizontálního průřezu	NS, M	4
4.2.4.2		Rozsocha	Bez trhliny	NS	3
4.2.4.3		Rozsocha	Bez trhliny v blízkosti nebo ve směru místa upevnění	NS	5
4.3.1	Všechny vozy	Rozsochová spona	Nechybí, nezlomená, není viditelně deformovaná	NS	4
4.4.1.1	Všechny vozy	Rozsochová příložka (podvozkový vůz)	Nechybí žádná rozsochová příložka na dvojkolí	NS	3
4.4.1.2		Rozsochová příložka (podvozkový vůz)	Chybí max. 1 rozsochová příložka na dvojkolí	NS	4
4.4.1.3		Rozsochová příložka (vůz s vodící nápravou)	Nechybí žádná rozsochová příložka	NS	5
4.4.2	Všechny vozy s Y-podvozky	Manganová třecí příložka	Pevná, nechybí	NS	4
4.5.1	Všechny vybavené vozy	Koník pružiny	Nepoškozený, pevný	NS	5
4.6.1	Všechny vozy	Spojení podvozek / spodek	Nepoškozené, neposunuté, spojovací a upevňovací prvky nechybí a jsou funkční	NS	5
4.6.2.1		Uzemnění	Všechna k dispozici, nepoškozená a pevná	NS	3
4.6.2.2		Uzemnění	Minimálně 1 k dispozici a účinné	NS	3
4.7.1	Všechny vozy	Rám podvozku	Nenalomený, není viditelně deformovaný	NS	4
4.7.2		Rám podvozku	Není zlomená žádná konstrukční část	NS	5
4.7.3.1	Všechny vozy s podvozkem typu Y	Spojení podvozku	Žádné šrouby na vnitřním podélníku nechybí a nejsou zlomené	NS	3
4.7.3.2	Všechny vozy s podvozkem typu Y	Spojení podvozku	Nechybí a není zlomený více než jeden šroub na podélníku u jednoho dvojkolí	NS	5
4.8.1.1	Všechny vozy	Kluznice	Nezlomená (bez chybějící části)	NS	4
4.8.1.2		Kluznice	Nezlomená (s chybějící částí)	NS	5
4.8.2		Pružina kluznice	Nezlomená	NS	4
4.9.1	Všechny vozy	Třecí plochy třecích tlumičů	Nenamazány	NS	4

1) NS = pohledem (vizuálně), M = měřením, KP = zvuková zkouška (poslechem), BT = uvést do chodu, BW = pohnout (posunout)

Kód	Vůz	Označení/konstrukční část	Požadavek na kvalitu	Zkušební znak1)	Třída závad
5.1.1	Všechny vozy	Výrobní typ nárazníku na každém konci vozu	Viditelně shodný typ	NS	4
5.1.2		Výška nárazníku	V rámci tolerance	NS, M	5
5.2.1	Všechny vozy	Talíř nárazníku	Nechybí, nezlomený, navzdory deformaci ještě funkční, hranatý talíř nárazníku nepootočený	NS	5
5.2.2.1		Talíř nárazníku	Méně jak 1/3 nýtů nebo šroubů je uvolněných	NS	4
5.2.2.2		Talíř nárazníku	Žádné nýty nebo šrouby nejsou uvolněné	NS	3
5.2.3.1		Dotykové plochy talířů nárazníků	Namazány	NS	4
5.2.3.2		Dotykové plochy talířů nárazníků	Bez rýh	NS	5
5.3.1	Všechny vozy	Trubka nárazníku	Nechybí, nezlomená	NS	5
5.3.2		Trubka nárazníku	Přechodové části k talíři bez trhlin	NS	5
5.3.3		Trubka nárazníku	Neporušená funkčnost (namazáno)	NS	5
5.4.1	Všechny vozy	Koš nárazníku	Nechybí, nezlomený	NS	5
5.4.2		Koš nárazníku	Bez trhliny v obvodové části k patce	NS	5
5.4.3		Koš nárazníku	Bez silné podélné trhliny – je možné vedení nárazníkového koše	NS, M	5
5.4.4.1		Šrouby nárazníku	Pevné (< 2 šrouby jsou uvolněné)	NS, BW	5
5.4.4.2		Šrouby nárazníku	Všechny šrouby se vyskytují	NS, BW	3
5.4.4.3		Šrouby nárazníku	Pevné (< 1 šroub uvolněný)		
5.5.1	Všechny vozy	Nárazníkové pružiny	Nepoškozené, rozměrově v pořádku, nezlomené. Žádný nárazník > 15 mm zatlačitelný rukou nebo oba na jedné straně vozu nezatlačitelné	NS, M	4
5.5.2	Označené vozy	„Crash-elemente“	Nemá dané zařízení	NS	5
5.5.3	Označené vozy	Výstražný nápis pro „Crash-elemente“	K dispozici, viditelný, úplný	NS	4
5.6.1	Všechny vozy	Šroubovka	Vyskytuje se, nepoškozená, úplná	NS	3
5.6.2		Závěsný hák	Vyskytuje se, použitelný, nepoškozený	NS	3
5.6.3		Třmen táhlového ústrojí	Zavěšený	NS	3
5.7.1.1	Všechny vozy	Tažný hák	Použitelný, nezlomený/neprasklý	NS	3
5.7.1.2		Tažný hák	Nepřetočený	NS	3
5.7.2.	– vyhrazeno –				
5.8.1		Části táhlového ústrojí	Vyskytují se, nejsou zlomené/prasklé, nejsou příliš vysunuté	NS, M	4
5.8.2		Šroubovky	Vlak je řádně spojený	NS	4
5.9.1	Všechny vozy	Odpružený čelník	Nosič kluznic ve střední poloze, nepoškozený	NS	4
5.9.2		Varovný nátěr	Vyskytuje se	NS	4

1) NS = pohledem (vizuálně), M = měřením, KP = zvuková zkouška (poslechem), BT = uvést do chodu, BW = pohnout (posunout)

Kód	Vůz	Označení/konstrukční část	Požadavek na kvalitu	Zkušební znak1)	Třída závad
6.1.1.1		– číslo vozu	Vyskytuje se, čitelné, úplné	NS	4
6.1.1.2	Vozy s výměnným kódem s první číslicí v čísle vozu 0 až 3	Označení „RIV“, „TEN-RIV“ nebo označení schválení (TEN-G1, zkratka země v rastru schválení)	Vyskytuje se, čitelný	NS	4
6.1.1.3	Vozy s výměnným kódem 41, 43, 45, 81, 83 nebo 85	Vozy na dohodu (na rastr)	Vyskytuje se, čitelné, úplné	NS	4
6.1.1.4	Všechny vozy	– vlastní hmotnost	Vyskytuje se, čitelné, úplné	NS	4
6.1.1.5		– brzdící hmotnost ruční brzdy	Vyskytuje se, čitelné, úplné	NS	4
6.1.1.6		– nosnost	Vyskytuje se, čitelné, úplné	NS	4
6.1.1.7	Kotlový vůz	– objem	Vyskytuje se, čitelné, úplné	NS	4
6.1.1.8	– neobsazeno –				
6.1.1.9	Všechny vozy	– délka přes nárazník	Vyskytuje se, čitelné, úplné	NS	4
6.1.1.10	Vozy se stupačkami	– varovný znak proudu – blesk	Vyskytuje se, znatelný	NS	4
6.1.1.11		– neobsazeno –			
6.1.1.12	– neobsazeno –				
6.1.2.1	Všechny vozy	Revizní nápis	Vyskytuje se, úplný, čitelný	NS	3
6.1.2.2		Revize, příp. + 3 M, když je napsaná	15 dní před uplynutím, vzor K	NS	3
6.1.2.3		Revize, příp. + 3 M, když je napsaná	Neuplynul termín revize, případně správně lepen, Dodatek 8 dodržen	NS	4
6.1.3.1	Všechny odpovídající vozy	Kostra skříně	Bez škod	NS	3
6.1.3.2		Kostra skříně	Bez škod, které by ohrožovaly bezpečnost	NS, M	5
6.1.4.1	Všechny odpovídající vozy	Stěny	Nepoškozené, těsné	NS	3
6.1.4.2		Stěny	Bez poškození, které by umožnilo navlhnutí nebo ztrátu naloženého zboží	NS	4
6.1.5.1	Všechny odpov. vozy	Podlaha vozu	Nepoškozená, těsná	NS	3
6.1.5.2		Podlaha vozu	Nepoškozená, těsná bez rizika ztráty zboží	NS	4
6.1.6.1	Všechny odpov. vozy	Dveře, posuvné stěny	Plně uzavřené a zajištěné	NS	5
6.1.6.2		Dveře, posuvné stěny	Vyskytují se, nevyvěšené, bez vyčnívání do jízdního obrysu	NS, M	5
6.1.6.3		Dveře, posuvné stěny	Časti vedení a uzavírací části bez poškození	NS	3
6.1.6.4		Dveře, posuvné stěny	Časti vedení nebo uzavírací části bez poškození, které by ohrožovaly bezpečnost a nebo způsobovaly ztrátu naloženého zboží	NS	5
6.1.6.5	E, Ea	Dveře	Bez škod	NS	3
6.1.6.6		Dveře	Bez škod, které by ohrožovaly provozní bezpečnost	NS	5
6.1.7.1	Všechny vozy	Žebříky, lávky a zábradlí plošin	Použitelné	NS	4
6.1.7.2		Stupačky	K dispozici (zjevně potřebné)	NS, M	4
6.1.7.3		Stupačky	Bez škod, které by ovlivňovaly bezpečnost personálu, nenatržené, nepřipustně ohnuté	NS, M	4
6.1.7.4		Madla	K dispozici, bez škod, které by ovlivňovaly bezpečnost personálu, nenatržené, nepřipustně ohnuté	NS, M	4
6.1.7.5		Nápisové sklopné tabule, držáky nálepek	Upevněny	NS	4

1) NS = pohledem (vizuálně), M = měřením, KP = zvuková zkouška (poslechem), BT = uvést do chodu, BW = pohnout (posunout)

Kód	Vůz	Označení/konstrukční část	Požadavek na kvalitu	Zkušební znak1)	Třída závad
6.1.7.6		Nápisové sklopné tabule, držáky nálepek	K dispozici	NS	3
6.1.7.7		Oddělitelné vozové součásti	Podle popisu nechybí	NS	3
6.1.7.8		Oddělitelné vozové součásti	Zajištěné	NS	4
6.1.7.9		Držáky koncových návěstidel, úchyty lan	K dispozici, použitelné	NS	3
6.1.8.1	Uzavřené vozy	Vnitřní zařízení	Nepoškozené, použitelné	NS	3
6.1.8.2	Uzavřené vozy	Vnitřní zařízení	Nepoškozené, použitelné, neopravitelné	NS	5
6.2.1.1	Kryté vozy	Větrací klapky	Vyskytují se, bez poškození	NS	3
6.2.1.2		Větrací klapky	Beze škod, riziko poškození naloženého zboží vlhkostí nebo překročení ložné míry	NS, M	5
6.2.2.1		Ovládání táhla, vedení mřížek	Zavěšené, nedeformované, pevné	NS	3
6.2.2.2		Ovládání táhla, vedení mřížek	Bez vyčnívání do profilu	NS, M	5
6.2.3		Střecha	Nepoškozená, těsná	NS	4
		Okapový plech	Nechybí, nepoškozený, pevný	NS	4
6.2.4.1		Otevíratelná střecha	Zabezpečená, uzavřená	NS	5
6.2.4.2		Otevíratelná střecha	Ve vedení	NS	5
6.2.4.3		Viditelné funkční části	Nechybí, nepoškozené, účinné	NS	4
6.3.1.1	Otevřené vozy	Klapky bočních a nebo čelních stěn	Nepoškozené, těsné, uzavřené	NS	3
6.3.1.2		Klapky bočních a nebo čelních stěn	Nepoškozené, těsné, uzavřené, když jsou poškozené: bez rizika ztráty zboží	NS	4
6.3.1.3		Klapky bočních nebo čelních stěn	Poškozené, těsné uzavřené, když jsou poškozené: bez rizika překročení ložné míry	NS	5
6.3.2.1	Všechny vozy	Funkční a uzavírací části čelních klapek (např. čepy, uzavírací hřídel, uzavírací hák, palcová hřídel)	Nechybí, bez lomů a trhlin	NS	3
6.3.2.2		Funkční a uzavírací části čelních klapek (např. čepy, uzavírací hřídel, uzavírací hák, palcová hřídel, atd.)	Nechybí, bez lomů a trhlin, účinné; když jsou poškozené/chybí bez ohrožení bezpečnosti	NS	5
6.3.3.1		Horní rám	Nezlomený nebo ohnutý	NS	3
6.3.3.2		Horní rám	Nezlomený nebo ohnutý; když je zlomený nebo ohnutý, bez rizika překročení ložné míry	NS	5
6.4.1.1	Plošinové vozy	Klapky čelních a bočních stěn zaklapnuty dole	Zabezpečené	NS	5
6.4.1.2		Klapky čelních a bočních stěn zaklapnuty dole, ale dle nakládacích směrnic, Tabulka 3, nepřípustné	Postaveny	NS	5
6.4.1.3		Klapky čelních a bočních stěn	Bez deformace	NS, M	3
6.4.1.4		Klapky čelních a bočních stěn	Nepoškozené a bez deformace; když jsou poškozené nebo deformované: bez rizika ztráty zboží	NS	4
6.4.1.5		Klapky čelních a bočních stěn	Bez deformace; když jsou deformované: bez rizika překročení ložné míry	NS	5
6.4.2.1		Zárubně, čepy, uzavírací části	Nechybí, použitelné, nepoškozené	NS	3
6.4.2.2		Zárubně, čepy, uzavírací části	Nechybí, použitelné, nepoškozené, když schází nebo jsou poškozené: bez ohrožení bezpečnosti nebo rizika ztráty naloženého zboží	NS	4
6.4.3.1		Zasouvací, otočené, kluzné klanice, klanicové nosiče, držáky	Vyskytují se, když je potřeba	NS	5

1) NS = pohledem (vizuálně), M = měřením, KP = zvuková zkouška (poslechem), BT = uvést do chodu, BW = pohnout (posunout)

Kód	Vůz	Označení/konstrukční část	Požadavek na kvalitu	Zkušební znak1)	Třída závad
6.4.3.2		Zasouvací, otočné, kluzné klanice, držáky klanic	Bez vyčnívání do profilu	NS	5
6.4.3.3		Zasouvací, otočné, kluzné klanice, držáky klanic	Nepoškozené	NS	4
6.4.3.4		Klanicové řetězy	Zavěšené	NS	4
6.4.3.5		Zajištění klanic	Funkční	NS	4
6.4.4.1		Nakládací pražce	Nepoškozené	NS	3
6.4.4.2		Nakládací pražce	Zabezpečené klanicemi nebo nákladem	NS	4
6.5.1.1	Kotlové vozy	Sedlo kotle	Žádná trhlina > ¼ průřezu	NS, M	4
6.5.1.2		Sedlo kotle	Bez trhlin na spojových švech	NS	4
6.5.1.3		Sedlo kotle	Všechny šrouby nebo nýty mezi plechem sedla a okrajem sedla se vyskytují	NS	4
6.5.1.4		Sedlo kotle	90 % šroubů nebo nýtů mezi plechem sedla a okrajem sedla je k dispozici	NS	4
6.5.2.1		Kotel	Těsný, bez netěsností trhlin, prasklin, bez ztráty zboží	NS	5
6.5.2.2		Kotel	Bez deformace s ostrými hranami	NS	4
6.5.2.3		Kotel naplněn, náklad RID	Termín zkoušky kotle nepřekročen, lhůta zkoušky případně prodloužena o 3 měsíce, pokud je v označení písmeno uvedeno „L“	NS	5
6.5.2.4		Kotel prázdný, nevyčištěn, po nákladu RID	Termín zkoušky kotle nepřekročen, lhůta zkoušky případně prodloužena o 3 měsíce, pokud je v označení písmeno uvedeno „L“	NS	5
6.5.3.1		Výstroj nádrže	Obložení kotle, střecha proti slunečnímu záření, izolace nepoškozená	NS	4
6.5.3.2		Výstroj nádrže	Obložení kotle, střecha proti slunečnímu záření, izolace pevná	NS	5
6.5.4.	– vyhrazeno –				
6.5.5.1	Kotlové vozy	Armatury, plnicí a vypouštěcí zařízení dole	Bez úniku zboží	NS	5
6.5.5.2		Plnicí a vypouštěcí zařízení dole	Uzavřené, viditelné zabezpečení funkční	NS	5
6.5.5.3		Ventily a vypouštěcí roura dole	Nepoškozené	NS	5
6.5.5.4		Spodní převlečná matice (neplatí pro zjevně poznatelné plynové kyvné vedení); náklad: RID věci	K dispozici, použitelné	NS	4
6.5.5.5		Spodní převlečná matice (neplatí pro zjevně poznatelné plynové kyvné vedení); náklad: ne RID věci	K dispozici, použitelné	NS	3
6.5.5.6		Zaslepovací příruba dole	Vyskytuje se, pevná	NS	4
6.5.5.7		Zaslepovací příruba dole, náklad: RID věci	Nechybí žádný šroub	NS	4
6.5.5.8		Zaslepovací příruba dole, náklad: ne RID věci	Nechybí žádný šroub	NS	3
6.5.5.9.		Zaslepovací příruba dole	Nechybí více jak jeden šroub	NS	4
6.5.5.10		Ukazatel polohy spodního ventilu, ložené vozy, tak jako prázdné, nevyčištěné vozy (RID věci)	V poloze „zavřeno“	NS	5
6.5.5.11		Ukazatel polohy spodního ventilu, prázdné vozy (ne RID věci)	V poloze „zavřeno“	NS	4
6.5.5.12		Nouzové ovládání (nouzový šroub) spodního ventilu	Nezašroubováno	NS	5

6.5.5.13		Plnicí a vyprazdňovací zařízení spodní	Uzavírací zařízení uzavřeno	NS	5
6.5.5.14		Plnicí a vyprazdňovací zařízení spodní	Rozeznatelné zajištění účinné (funkční)	NS	5
6.5.6.1	Kotlové vozy	Armatury, plnicí a vypouštěcí ústrojí nahoře	Žádný únik nákladu / plynu (vyjma odvzdušňovacího ventilu)	NS	5
6.5.6.2		Víko dómu	K dispozici, uzavřeno, viditelně zajištěn	NS	5

1) NS = pohledem (vizuálně), M = měřením, KP = zvuková zkouška (poslechem), BT = uvést do chodu, BW = pohnout (posunout)

Kód	Vůz	Označení/konstrukční část	Požadavek na kvalitu	Zkušební znak1)	Třída závad
6.5.6.3		Ostatní armatury nahoře	Řádně uzavřené	NS	4
6.5.7	- neobsazeno -				
6.6.1	Např.: Rils, Tams	Plachtový kryt	Uzavřený, zablokovaný	NS	5
6.6.2.1	Např.: S(a)hi	Kapota	Uzavřené, zablokované	NS	5
6.6.2.2	Např.: S(a)hi	Kapota	Ve vedení	NS, BW	5
6.6.3.1	Např.: Saad	Pohyblivé čelníky	Nepoškozené	NS	4
6.6.3.2	Např.: Saad	Pohyblivé čelníky	Na obou stranách zajištěné	NS	5
6.6.3.3		Zajišťovací části	Funkční	NS	4
6.6.3.4		Kolová zarážka	Nepoškozená	NS	3
6.6.4.1	ACTS vůz	Otočný rám	Nepoškozený	NS	4
6.6.4.2		Zajištění proti vytočení otočného rámu	Účinné, zablokováno	NS	5
6.6.4.3		Pneumatický kontrolní systém zajištění vytočení	Nevyřazen (kromě, když polepen)	NS	4
6.6.4.4		Pneumatický kontrolní systém zajištění vytočení zareagoval	Zajištění vytočení jsou účinná a zablokována	NS	3
6.6.4.5		Zajištění nadzvednutí přepravní nádrže	Účinné, zajištěno	NS	5
6.6.4.6		Zajištění proti posunutí přepravní nádrže	Účinné	NS	5
6.6.5.1	Vozy na přepravu aut	Zvedací zařízení, přejezdové můstky	Nepoškozené	NS	4
6.6.5.2		Kolová a kolejová zarážka a ruční klika	Nepoškozené	NS	3
6.6.5.3		Čelní klapky, přechodový plech	Nastavené a zabezpečené, jak je potřeba	NS	4
6.6.5.4		Horní nakládací plošina	Zařízení ukazatele zaklapnuté	NS	4
6.6.5.5		Horní nakládací plošina	Zabezpečená	NS	5
6.6.5.6		Horní nakládací plošina	Leží na zajišťovacích trnech	NS	5
6.6.5.7	Naložené vozy pro přepravu aut	Horní nakládací plošina	Bez překročení ložné míry	NS	5
6.6.5.8		Přejezdové můstky nad středním dvojkolím	Volně pohyblivé, vzdálenost mezi můstkem a kolem naloženého automobilu ≤ 100 mm	NS, M	5
6.6.5.9		Opěra a upevnění přejezdového plechu můstku nad středním dvojkolím	Nedeformovaný, neprasklý, bez trhlin, žádné díly nechybí – vůz není naložen	NS	4
6.6.5.10		Opěra a upevnění přejezdového plechu můstku nad středním dvojkolím	Nedeformovaný, neprasklý, bez trhlin, žádné díly nechybí – vůz je naložen	NS	5
6.6.6.1	Prázdné samovykládací vozy	Klapka (šíbr)	Uzavřená a nebo zablokovaná	NS	3
6.6.6.2	Naložené samovykládací vozy	Klapka (šíbr)	Uzavřená a zablokovaná	NS	4
6.6.7.1	Např. Snps, Roos	Nepoužité spodní uvazovací zařízení	Správně a dostatečně upevnit, ustavit a zajistit	NS, BT	4

1) NS = pohledem (vizuálně), M = měřením, KP = zvuková zkouška (poslechem), BT = uvést do chodu, BW = pohnout (posunout)

Kód	Označení/konstrukční část	Požadavek na kvalitu	Zkušební znak1)	Třída závad
7.1.1	Náklad	Neposunutý	NS	5
7.1.2	Rozdělení zátěže (3.3)	Vozová skříň horizontálně nevykazuje znaky nerovnoměrného zatížení nákladem	NS	5
7.1.3	Balíky, svazky, stohy (1.5)	Svázané/upevněné	NS	4
7.1.4	Úzké válcové předměty (1.5)	Dostatečně vzájemně svázané	NS	4
7.1.5.1	Ložná míra (4.1)	Dodržená	NS, M	5
7.1.5.2	Ložná míra	Přípustné překročení míry vyznačené	NS	5
7.1.6	Náklad, který přesahuje čelník (7.2)	Prostory, které mají být volné jsou dodrženy	NS, M	5
7.1.7.1	Mezní zatížení(3.2) vizuální znaky	Vozová skříň bez znaků přetížení, stav nárazníků stejný, vůle nosných pružnic dostatečná	NS, M	5
7.1.7.2	Mezní zatížení (3.2), stanovení	Údaje k zásilce nejsou v rozporu se zátěžovou tabulkou uvedenou na voze, data z měření nebo diagnostického systému nejsou mimo oblast tolerance	NS, M	5
7.1.8	Ochranný vůz (4.3)	Vodorovné a svislé min. vzdálenosti jsou dodrženy	NS, M	5
7.1.9	Vozové kryty, sítě (6.1, 6.2)	Podmínky použití pro kryty a sítě dodrženy	NS	4
7.2.1	Náklad, který přesahuje přes stěny a nebo okraj vozu (5.4.1)	Dostatečně zajištěné	NS	5
7.2.2	Uložený náklad (2.3)	Nejsou poškozené žádné části vozu a/nebo neomezují jejich funkčnost	NS	4
7.2.3.1	Náklad zajištěný klanicemi (2.5 a 5.4.1)	Dostatečně zajištěné	NS, M	5
7.2.3.2	Vazba mezi protilehlými klanicemi (2.5)	Vyskytuje se, když je to potřeba	NS	5
7.2.3.3	Náklad naložený na klanice (2.5)	Nedeformuje klanice	NS	5
7.2.3.4	Těžké náklady a ty, které při podélných posunech mohou poškodit boční klanice (2.5)	Zaklínované, nedotýkají se klanic	NS	4
7.2.4	Zabezpečení prostředky, které jsou upevněné hřebíky (5.4.3)	Vhodně, účinné a správně použité	NS	5
7.2.5.1	Zabezpečovací prostředky na svazování (5.4.4, 5.5.4)	Z vhodného a přípustného materiálu	NS	5
7.2.5.2	Zabezpečovací prostředky na svazování (5.4.4, 5.5.4)	Dostatečně a správně upevněné	NS	5
7.2.5.3	Zabezpečovací prostředky na svazování (5.4.4, 5.5.4)	Neuvolněné	NS	4
7.2.6.1	Podložky, přeložky (mezivrstvy), sedlové stojany, podpěry, závěsy atd. (5.5.5, 5.6.2, 5.8.1)	Přízpusobené nakládce, vizuálně v pořádku, pevné	NS	5
7.2.6.2	Nakládací pomůcky, prostředky na svazování	Odstraněné	NS	3
7.2.7	Zbytky nákladu, bezpečnostně relevantní	Odstraněné zbytky nákladu	NS	3
7.3.1	Stav zajištění nákladu (5.1)	Zabezpečený	NS	5
7.3.2	Zboží, které může být poškozené proudem vzduchu (např. lehký šrot nebo lehké desky) (5.2.1, 5.3.2)	Dostatečně zakrytý	NS	5
7.3.3.1	Zboží, které může ořesy jízdy nebo nárazy vypadnout (5.2.2)	Vzdálený od stěn vozů podle předpisů	NS	5
7.3.3.2	Výška násypného kužele	Platná míra dodržena	NS	5
7.3.4	Naskládání zboží (5.8)	Správně naskládán, dostatečně svázan a zabezpečen, rovnoměrně uložen, ne příliš vysoko, vzdálenosti dodrženy	NS	5

7.3.5.1	Zboží s nedostatečnou nakládací plochou (2.2)	Je k dispozici podložka na rovnoměrné rozložení hmotnosti na větší plochu, podlaha vozu nepoškozená	NS	3
7.8.3	Ložná jednotka (ILU)	CSC označení uvedeno	NS	4

1) NS = pohledem (vizuálně), M = měřením, KP = zvuková zkouška (poslechem), BT = uvést do chodu, BW = pohnout (posunout)

Kód	Označení/konstrukční část	Požadavek na kvalitu	Zkušební znak1)	Třída závad
7.3.5.2	Jednotlivé zátěže na plošinových vozech	Nepříliš těžké pro daný typ, podložky nejsou příliš úzké	NS, M	5
7.3.6	Náklad, který se může převrátit (5.7)	Zabezpečení proti převrácení	NS	5
7.3.7	Šikmo uložené zboží (5.7)	Spolehlivě zabezpečené	NS	5
7.3.8	Zboží, které se může kutálet (5.6.1, 5.6.2)	Spolehlivě zajištěno proti kutálení	NS	5
7.3.9.1	Zboží, které se může smýkat v podélném směru vozu (5.5.1)	Zabezpečení proti smyku	NS	4
7.3.9.2	Boční vedení	K dispozici, dostatečné, žádné nebezpečí překročení ložné míry nebo překročení zatížení náprav	NS, M	5
7.3.9.3	Potřebný volný prostor	Je dodržen	NS, M	3
7.3.9.4	Potřebná kluzná dráha	Omezena dle platných pravidel	NS, M	4
7.4.1	Kolové/pásové vozidlo (5.6.3)	Podle podmínek upevněné a zaklínované	NS	5
7.4.2.1	Pohyblivé části nákladu	Upevněné	NS	3
7.4.2.2	Pohyblivé části nákladu	Upevněné, když nejsou upevněné: bez rizika překročení ložné míry	NS	5
7.4.3	Náklad na více vozech (5.9)	Rozložený a zabezpečený	NS	5
7.5.1	Podpěry	Přídavné zabezpečení, funkční ;	NS	4
7.5.2.1	Čelní dveře ložných jednotek	Zavřené (bez čelních dveří naložených proti sobě)	NS	5
7.5.2.2		Na ložnou jednotku a dveře je účinné více než jedno zabezpečení dveří	NS	3
7.5.2.3		Na ložnou jednotku a dveře je účinné minimálně jedno zabezpečení dveří	NS	5
7.6.1	Spodní rohové kování	Nepoškozené	NS	5
7.6.2.1	Podpěra, prázdný vůz	Nepoškozené	NS	3
7.6.2.2	Podpěra, naložený vůz	Nepoškozené	NS	5
7.6.3	Blokovaní sedlového čepu	Funkční	NS	5
7.6.4	Nezatížená podpěra	Zajištěná	NS	4
7.6.5	Ruční kolo po posouvání podpěry	Zabezpečené, nezasahuje do profilu	NS	4
7.6.6.1	Pohyblivé části (např. odnímatelné sklopné usazovací čepy, madla)	Nezjištěny, bez rizika překročení ložné míry	NS	3
7.6.6.2		Nezjištěny, s nebezpečím překročení ložné míry	NS	5
7.6.7.1	Podpěra – Crash-elementy	Deformované, ložené vozy	NS	5
7.6.7.2		Deformované, prázdné vozy	NS	4
7.7.1	Nakládací jednotka na plošinovém voze	Hmotnost nákladu nepřekročena	NS	5
7.7.2	Nakládací jednotka na plošinovém voze	Všechny čepy v usazovacích otvorech	NS	5
7.7.3	Sklopné čepy	Nastavěné, zabezpečené	NS	5
7.7.4	Návěs	Vzduchové vypružení odvětrané	NS	5
7.7.5	Návěs	Pohyblivá ochrana, pokud je to konstrukčně možné, zvednout, zasunout, zajistit, bez dotyku nosného vozu	NS	3
7.7.6	Návěs	Sedlový návěs s označením „P“: žádné části ložných jednotek se kromě kol a sedlové desky nedotýkají nosného vozu.	NS	4
7.7.7	Návěs	Návěs s označením „N“: žádné části návěsu se nedotýkají nosného vozu (kromě kol, skluznic a podélníků v oblasti podpěr)	NS	4
7.7.8	Poloha kolové zarážky	Správná	NS	4
7.7.9	Náklad v nakládací jednotce	Na pohled není posunutý	NS	5

1) NS = pohledem (vizuálně), M = měřením, KP = zvuková zkouška (poslechem), BT = uvést do chodu, BW = pohnout (posunout)

Kód	Označení/konstrukční část	Požadavek na kvalitu	Zkušební	Třída závad
-----	---------------------------	----------------------	----------	-------------

			znak1)	
7.8.1	Značení, kódování KV	Minimálně jedno se vyskytuje a je čitelné	NS	5
7.8.2	Označení plošinového vozu pro přípustné nakládací jednotky	Vůz označený	NS	5
8	– neobsazeno –			

DODATEK 7 / PŘÍLOHA 9**Technická předávací kontrola – souhrn a vyhodnocení zjištěných nepravidelností
na vozech a nákladech**

(Technische Übergangsuntersuchung – Zusammenstellung und Auswertung der festgestellten Unregelmäßigkeiten an Wagen und Ladungen)

Údaje
(Angaben des die)**ŽDP, vykonávající přechodovou kontrolu:**.....
(Übergangsuntersuchung durchführendes EVU)**ověření kvality**
(Qualitätsprüfung durch)**vykonávajícího ŽDP**
(führenden EVU)**Odevzdávající ŽDP:**
(Übergebendes EVU)

Měsíc/rok (Monath/Jahr)	Pohraniční přech. stanice (Grenzübergangs bahnhof)	Počet kontr. vozů (Anzahl gepr.Wagen)	Počet závad třídy 3 až 5 a Σ hodnocených závad (Zahl der Mängel in den Fehlerklassen 3 bis 5 und Σ der gewichteten Fehler)							Celková hodn. závad v % (Fehlersummen wert in %) $\frac{SI\ 10}{SI\ 3} \times 100$	Poznámky (Bemerkungen)
			Třída 3 (Klasse)		Třída 4 (Klasse)		Třída 5 (Klasse)		Σ hodnocených závad sloupec 5 + 7 + 9 (der gewichteten Fehler Sp 5+7+9)		
			Σ	Sloupec 4 $\times$ 0,125	Σ	Sloupec 6 $\times$ 0,4	Σ	Sloupec 8 $\times$ 1,0			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

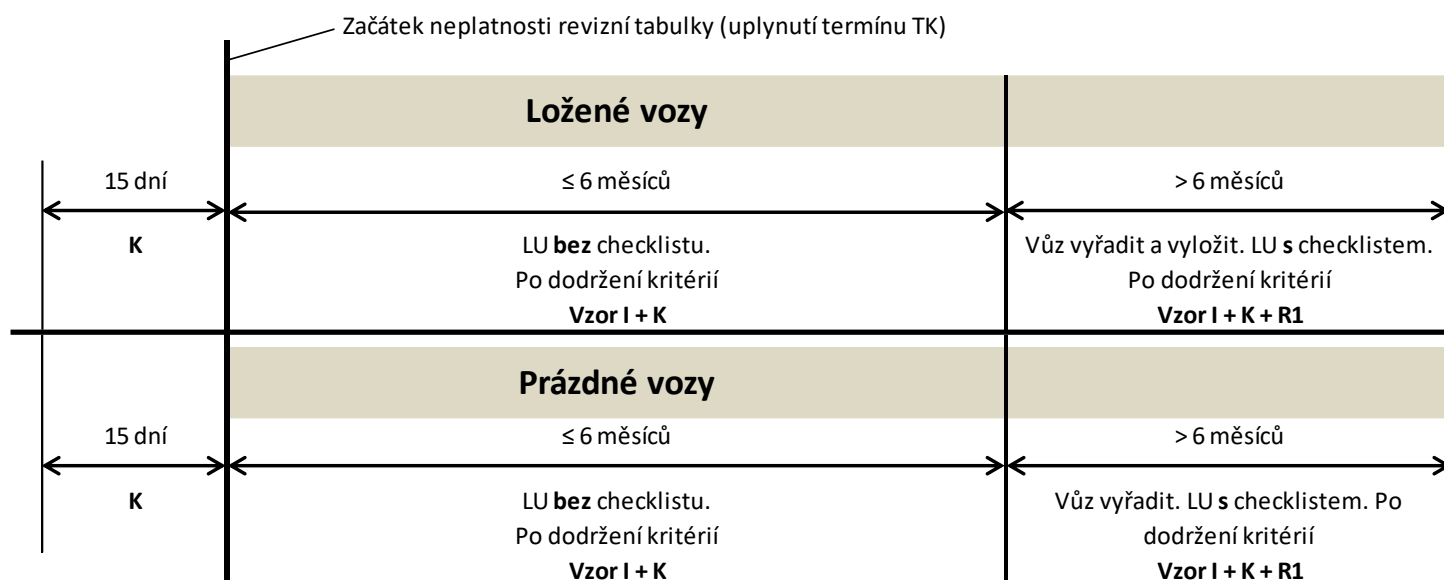
– neobsazeno –

DODATEK 8 / PŘÍLOHA 9**Zacházení s vozy****Bod 1 - s proslou lhůtou platnosti tabulky periodické údržby, popř. s proslou revizí**

Prázdné a ložené vozy, u kterých je proslá platnost tabulky periodické údržby (proslá revize), jsou přejímány.

Pro vozy v provozu jsou při uplynutí revize nutná zvláštní opatření, aby byla zajištěna jejich schopnost přepravy, protože vozidla s proslou revizí ztrácejí z formálního hlediska způsobilost pro provozování.

1. Způsob projednání prázdných a ložených vozů je do doby uplynutí revize shodný, po uplynutí revize, popřípadě o 3 měsíce prodloužené, pokud je napsáno na voze „+3M“, je mezi loženým a prázdným vozem způsob projednání odlišný. Podrobnosti jsou uvedeny v následujícím grafickém znázornění:



Legenda:

K	=	Vzor K
I	=	Vzor I, osvědčení o způsobilosti vozu k jízdě
R1	=	Vzor R1

2. Vystavení Vzoru I (osvědčení o způsobilosti vozu k jízdě) předchází vždy prohlídka na schopnost běhu (LU). Rozsahem LU je u vozů s proslou revizí ≤ 6 měsíců provedení přechodové prohlídky dle č. 2 (Příloha 9 k VSP). Pokud nejsou zjištěny žádné škody/závady, které by neomezovaly rychlost vozu při jeho další jízdě, je vůz polepen nálepkami vzoru K a I. S takovými vozy, s neomezenou schopností běhu, je zacházeno jako s vozy se zjištěnou závadou, polepenými jako běžným pravidlům odpovídající vozy a mohou být proto zařazeny do pravidelných vlaků, popřípadě mohou zůstat zařazeny ve vlaku.

Připomínka k tomuto postupu:

Rozhodující je první posouzení vozmistrem; toto je platné dle aktuálního stavu proběhu revize dle nápisu na voze až do příjezdu vozu do stanice určení, vlastnického ŽDP popřípadě do opravny, kde bude provedena revize. Vozmistr přitom jedná zejména s ohledem na praxi.

3. Vozy jsou vyřazeny ze soupravy, když:
 - jsou zjištěny škody a závady, které mají za následek omezení rychlosti; další přeprava vozu je přípustná pouze po opravě nebo jako MZ.
4. Prázdné a ložené vozy, u kterých je prošla revize o > 6 měsíců a ≤ 5 let, jsou vyřazeny, ložené vozy jsou navíc vyloženy. Při prohlídce na zajištění schopnosti běhu vozu (LU) je použit zvláštní „Checkliste“ (Dodatek 9).
5. Příslušné náklady jsou fakturovány držiteli – dle VSP, čl. 22.4, 1. odtrh – k tomu je přiložen protokol o poškození dle Přílohy 4 (VSP) – k prokázání skutkové podstaty. Ke vzniklým nákladům se počítá i náklad za provedení LU, vystavení a nanesení vzoru I a náklady na posun. Tyto náklady jsou odúčtovány v případech prošlé revize o > 6 měsíců.

Bod 2 - v případě další přepravy vozu po zjištění přetížení a následné opravě

Pro ložené vozy, u kterých je zjištěno překročení nejvyššího možného zatížení vozu, kola nebo nápravy a to prostřednictvím technického zařízení nebo na základě vizuálních příznaků, případně dalších mimořádností, platí následující postup.

Po vyřazení musí být vůz (kolo, dvojkolí) zvážen na váze, nejsou-li k dispozici žádné údaje z dynamického měřicího zařízení provozovatele infrastruktury. Procentní hodnota přeložení dvojkolí

Procentní vyjádření přetížení dvojkolí

Ve všech případech zjištění přeložení se vyhodnocuje hodnota zatížení „C“ při zohlednění přesnosti váhy „P“*. Procentní hodnota přeložení se vypočítá podle tohoto vzorce:

Přeložení v % = $100 \times ((C (1 - p^*)) / \text{povolené zatížení dvojkolí}) - 1$

* Pokud není známa přesnost váhy, dosadí se za „p“ = 0.

Pokud je přeložení dvojkolí více než 2 % a méně nebo rovno 10%-provede se úprava nákladu. Tento vůz bude po vizuální kontrole podle checklistu „Přetížení“ (příloha 9) opatřen nálepkou vzoru K.

Dosahuje-li přeložení dvojkolí více než 10%, je nutné přeložení. Po technické kontrole podle checklistu „Přetížení“ bude tento vůz opatřen nálepkou vzoru K a v prázdném stavu přepraven do geograficky nejbližší dílny.

Není-li maximální přípustné zatížení dvojkolí patrné z označení na dvojkolí, bude vůz přepraven do geograficky nejbližší opravny.

Označení dvojkolí

Dvojkolí, u kterého byla překročena maximální přípustná zatížitelnost, musí být na nápravě označené křížkem bílé barvy.

Shrnutí

Překročení maximálního
povoleného ložení

≤2%

≤10%

Dvojkolí

Úprava nákladu	Úprava nákladu + K	Přeložit, prázdný vůz + K
	Checklist přeložení	Checklist přeložení

Bod 3 s překročením uvedeného maximálního místního zatížení³

postup při další přepravě vozu po zjištění překročení místního zatížení a následné úprava ložení :

- pohledem zjištěno překročení místně povoleného maximálního zatížení
- stanovení hmotnosti nákladu prostřednictvím váhy nebo z údajů v nákladním listě
- Výpočet překročení místního zatížení v procentech podle bodle bodu 3.4 nakládací směrnice UIC, svazek 1 oproti údajům na voze

Překročení maximálního místního zatížení a postup :

- Méně nebo rovno 5% - provede se pouze patřičná úprava nákladu
- Více než 5% a méně, nebo rovno 20% - provede se patřičná úprava nákladu. Vůz se vizuálně zkontroluje podle Checklistu překročení max místního zatížení (dodatek 9.3). Označí se nálepkou K.
- Více než 20% - vůz se vyloží, zkontroluje podle Checklistu přeložení (dodatek 9.2), označí nálepkou K a v prázdném stavu se odešle do dílen v geografické blízkosti.

Shrnutí

Překročení maximálního
místního zatížení nákladem

≤5%		≤20%
Úprava nákladu	Úprava nákladu + K	Přeložit, prázdný vůz + K
	Checklist překročení max místního zatížení	Checkliste přeložení

³ Platí od 1.4.2020

Bod 4 - s koly, které vykazují znaky termického přetížení podle kódu 1.2.2

Na kolech, která vykazují znaky termického přetížení podle kódu 1.2.2 a nejsou označena jako termicky přetížitelná, musí být provedena :

- Kontrola rozkolí E prostřednictvím tří měření v rozmezí 120° po obvodu kol podle kódu 1.7.1.
- Kontrola jízdní plochy na jednotlivé příčné trhliny
- Dokumentování naměřených hodnot v datovém listě dvojkolí podle dodatku 12.

Bod 5 - s DET (detektor vykolejení)

- Vyhledání spuštěného (aktivovaného) detektoru:

Pokud je zjištěna u vozu aktivace ukazatele detektoru, musí být u vozu provedena prohlídka dle Checklistu (všechny nápravy) za účelem zjištění příčiny.

Pokud není možné identifikovat příčinu, stlačit červenou čepičku indikačního zařízení detektoru.

- Únik vzduchu z detektoru vykolejení

Detektor vypnout s pomocí rukojeti a nahradit při příští příležitosti.

- Rukojeť žluté páky svisle: detektor zapnut
- Rukojeť žluté páky vodorovně: detektor vypnut

Vrácení do původní polohy:

Detektor se znovu automaticky nastaví až po úplném vyprázdnění hlavního vzduchového potrubí, teprve potom může být hlavní vzduchové potrubí naplněno.

Ukazatel signalizuje zaúčinkování, do základní polohy musí být přestaven ručně při vyprázdněném průběžném potrubí.

Ukazatel detektoru může být zasunut zpět ručně až po kontrole vozu.

DODATEK 9 / PŘÍLOHA 9

Protokoly („Checkliste“)

Protokoly se kompletně zpracovávají navíc ke kontrolním krokům dle dodatku 1. Pokud je zjištěna neschopnost vozu k přepravě, je tato dokumentována. Naměřené hodnoty musí být dodrženy prostřednictvím protokolu o dvojkolí (dodatek 12).

1. Prohlídka vozu na způsobilost k jízdě při překročení revizní lhůty

- Návaznost: Dodatek 8 / Příloha 9, bod 1, prázdné vozy u nichž je platnost revize v revizní tabulce překročena o > 6 měsíců a ≤ 5 let.

Checklist vozu na způsobilost k jízdě při překročení revizní lhůty

„Checklist“ je vždy vypracován úplně. Důvody pro nedodržení způsobilosti vozu k jízdě jsou dokumentovány.

1 č.	2 dotaz	3 odpověď	4 dále dle č.	5 poznámky
Společná ustanovení pro vozidla s nezávislými nápravami a podvozky				
1	Je vůz je označen jako interoperabilní v souladu s bodem 6.1.1.2 nebo 6.1.1.3 Dodatku 1?	ano ne	2 12.2	
2	Je dodržena ložná míra? (obrys vozu)	ano ne	3 2.1	
2.1	Je předložen souhlas k přejímce od zúčastněných ŽDP?	ano ne	3 12.2	
3	Je dvojkolí označeno?	ano ne	3.1 12.2	Vyžádat si u držitele písemné potvrzení, když není možné, 12.2
3.1	Potvrdil držitel, že revizní lhůta dvojkolí nevypršela?	ano ne	4 12.2	
4.1	Odpovídá tloušťka obruče kritériu č. 1.1.1 dle Dodatku 1?	ano ne	5 12.2	Měřit
4.2	Je u monoblokových kol viditelná ryska k označení minimální tloušťky podle bodu 1.2.1 dodatku 1?	ano ne	5 12.2	
5	Jsou patrné známky násilného poškození, vykolejení, najetí, vyhrátí kol (s výjimkou dvojkolí označených jako termicky odolných – vertikální bílý pás přes ložiskovou skříň) ?	ano ne	5.1 5.2	
5.1	Leží hodnoty rozměrů Sd, Sh, qR a rozkolí E v přípustné oblasti, žádné stopy posunutí kola na nápravě?	ano ne	6 12.2	Měřit (tři hodnoty E pro zjištění ohybu nápravy)
5.2	Leží hodnoty rozměrů Sd, Sh, qR a rozkolí E v přípustné oblasti, žádné stopy posunutí kola na nápravě?	ano ne	6 12.2	Měřit jednu hodnotu E (nezjišťuje se ohyb nápravy)
6	Odpovídá rozchod dvojkolí následujícím kritériím: – nejvýše 1426 mm? – nejméně 1410 mm u průměru kola ≥ 840 mm? – nejméně 1415 mm u průměru kola < 840 mm?	ano ne	7 12.2	Spočítat
7	Má vůz dle vizuální kontroly shodné pružnice? Odpovídá uložení pružnic (závěsy, uložení v lož. skříní) řádnému stavu?	ano ne	8 12.2	
8	Nachází se výška nárazníků v přípustných tolerancích?	ano ne	9 12.2	Měřit
9	Má vůz nastavbu (také náklad), která by se mohla během jízdy potočit, posunout nebo nějak jinak pohybovat?	ano ne	10 11	
10	Je k dispozici , dostatečně účinné a na odpovídající úrovni vnější zajištění pohyblivé nastavby a nákladu?	ano ne	11 12.2	
11	Je vůz jinak zbaven výskytu všech bezpečnostně relevantních závad a škod?	ano ne	12.1 12.2	
Výsledek prohlídky		opatření		
12.1	Vůz smí být přepraven nadepsanou rychlostí, v prázdném stavu s vypnutou brzdou, jako mimořádná zásilka.	Vystavit vzor I, způsobilost k jízdě nahlásit.		
12.2	Vůz nesmí být v tomto stavu zařazen do vlaku.	Vzor I nevystavovat, nahlásit údaje a důvody nezpůsobilosti k jízdě.		

2. Prohlídka vozu na způsobilost k jízdě při překročení nejvyšší meze únosnosti (přeložení vozu)

- Návaznost:
 - Dodatek 8 / Příloha 9, bod 2, postup při další přepravě vozu po zjištění přetížení a následné úpravě.
 - Dodatek 8 / Příloha 9, bod 3, postup při další přepravě vozu po zjištění překročení maximálního možného místního (lokálního) zatížení
- Naměřené hodnoty dvojkolí musí být archivovány prostřednictvím protokolu pro případ dohledatelnosti (viz příloha 12).

Vozový checklist přetížení nebo překročení lokálního zatížení

1	2	3	4	5
č.	dotaz	odpověď	dále dle č.	poznámky
Vozový checklist přetížení nebo překročení lokálního zatížení				
Vozový checklist přetížení				
1.1	Dvojkolí bylo přetíženo > 2% a ≤ 10%	ano ne	2.1 1.2	
Vozový checklist přetížení nebo překročení lokálního zatížení				
1.2	Dvojkolí bylo přeloženo > 10% nebo překročení uvedeného lokálního zatížení > 20%	ano ne	2.2 1.3	
Vozový checklist překročení lokálního zatížení				
1.3	Překročení uvedeného lokálního zatížení překročeno > 5% a ≤ 20%	ano ne	5 8	
Dvojkolí / pojezd				
2.1	Je dvojkolí po vizuální kontrole bez poškození, které vyžaduje vyřazení?	ano ne	2.3 9.2	Vizuální prohlídka
2.2	Je dvojkolí po vizuální kontrole bez poškození, které vyžaduje vyřazení a Leží hodnota rozkolí E prázdného vozu v přípustné oblasti?	ano ne	2.3 9.2	Vizuální prohlídka; Měřit (tři hodnoty E pro zjištění ohybu nápravy)
2.3	Je rám podvozku bez poškození, deformací, trhlin, které vyžadují vyřazení?	ano ne	3 9.2	Vizuální prohlídka
Vypružení				
3	Je vypružení bez poškození, deformací, trhlin, které vyžadují vyřazení?	ano ne	4 9.2	Vizuální prohlídka
Brzda				
4	Je mechanická část bez poškození, deformací, trhlin, které vyžadují vyřazení?	ano ne	5 9.2	Vizuální prohlídka
Tažné a narážecí ústrojí				
5	Je tažné a narážecí ústrojí bez poškození, deformací, trhlin, které vyžadují vyřazení? Je výška nárazníků v povolené toleranci?	ano ne	6 9.2	Vizuální prohlídka a měření
Spodek				
6	Je spodek bez poškození, deformací, trhlin, které vyžadují vyřazení?	ano ne	7 9.2	Vizuální prohlídka
Vozová skříň				
7	Je vozová skříň bez poškození, deformací, trhlin, které vyžadují vyřazení?	ano ne	9.1 9.2	Vizuální prohlídka
Jiné závady				
8	Je vůz bez dalších poškození ohrožujících bezpečnost provozu?	ano ne	9.3 9.2	Vizuální prohlídka
Výsledek prohlídky		Opatření		
9.1	a) Vůz je přepravy schopný při překročení nejvyšší meze únosnosti dvojkolí > 2% a ≤ 10% nebo lokální přetížení > 5% a ≤ 20% b) Vůz je schopen přepravy při přetížení dvojkolí > 10% nebo lokálním přetížení > 20%	a) úprava nákladu, umístit nálepku vzor K, vůz schopen přepravy b) vůz vyložit, umístit nálepku vzor K, přepravit prázdný vůz do nejbližší geograficky vhodné opravy		
9.2	Vůz není schopen přepravy a nesmí být v tomto stavu zařazen do vlaku	Vůz není schopen přepravy s uvedením důvodu		
9.3	Nenastalo relevantní přetížení nebo překročení maximálního lokálního zatížení, není nutné použít checklist	Nenastalo přetížení vozu podle checklistu		

3. Neobsazeno

4. Prohlídka vozu na způsobilost k jízdě po mimořádné události

➤ Návaznost: Dodatek 1 / Příloha 9, kód 8.1, postup při další přepravě vozu po mimořádné události

1	2	3	4	5
č.	dotaz	odpověď	dále dle č.	poznámky
Společná ustanovení pro vozidla s nezávislými nápravami a podvozky				
1	Je vůz je označen jako interoperabilní v souladu s bodem 6.1.1.2 nebo 6.1.1.3 Dodatku 1?	ano ne	2 13.2	
2	Je dodržena ložná míra? (obrys vozu)	ano ne	4 2.1	
2.1	Je předložen souhlas k převímce od zúčastněných ŽDP?	ano ne	4 13.2	
3	Vůz vykolejil?	ano ne	5 4	
4	Vůz prudce najel nebo došlo k nedovolenému najetí při posunu?	ano ne	6 15.1	
5	Je známa rychlost při vykolejení?	ano ne	7 / 7.1 7 / 7.1	Dokumentovat v km/h
6	Je známa rychlost, při které došlo k najetí?	ano ne	7 / 7.1 7 / 7.1	Dokumentovat v km/h
7	Odpovídá tloušťka obruče kritériu č. 1.1.1 dle Dodatku 1?	ano ne	8 15.2	Měřit
7.1	Je u monoblokových kol viditelná ryska k označení minimální tloušťky podle bodu 1.2.1 dodatku 1?	ano ne	8 15.2	
8	Leží hodnoty rozměrů Sd, Sh, qR a rozkolí E v přípustné oblasti, žádné stopy posunutí kola na nápravě?	ano ne	9 15.2	Měřit rozkolí E tříbodově
9	Odpovídá rozchod dvojkolí následujícím kritériím: – nejvýše 1426 mm? – nejméně 1410 mm u průměru kola ≥ 840 mm? – nejméně 1415 mm u průměru kola < 840 mm?	ano ne	10 15.2	Spočítat
10	Má vůz dle vizuální kontroly shodné pružnice? Odpovídá uložení pružnic (závěsy, uložení v lož. skříni) řádnému stavu?	ano ne	11 15.2	
11	Nachází se výška nárazníků v přípustných tolerancích?	ano ne	12 15.2	Měřit
12	Má vůz nastavbu (také náklad), která by se mohla během jízdy pootočit, posunout nebo nějak jinak pohybovat?	ano ne	13 14	
13	Je k dispozici dostatečně účinné a na odpovídající úrovni vnější zajištění pohyblivé nastavby a nákladu?	ano ne	13 15.2	
14	Je vůz jinak zbaven výskytu všech bezpečnostně relevantních závad a škod?	ano ne	15.1 15.2	
Výsledek prohlídky		opatření		
15.1	Vůz smí být přepraven nadepsanou rychlostí, případně jako mimořádná zásilka.	Vystavit vzor I, způsobilost k jízdě nahlásit.		
15.2	Vůz nesmí být v tomto stavu zařazen do vlaku.	Vzor I nevystavovat, nahlásit údaje a důvody nezpůsobilosti k jízdě.		

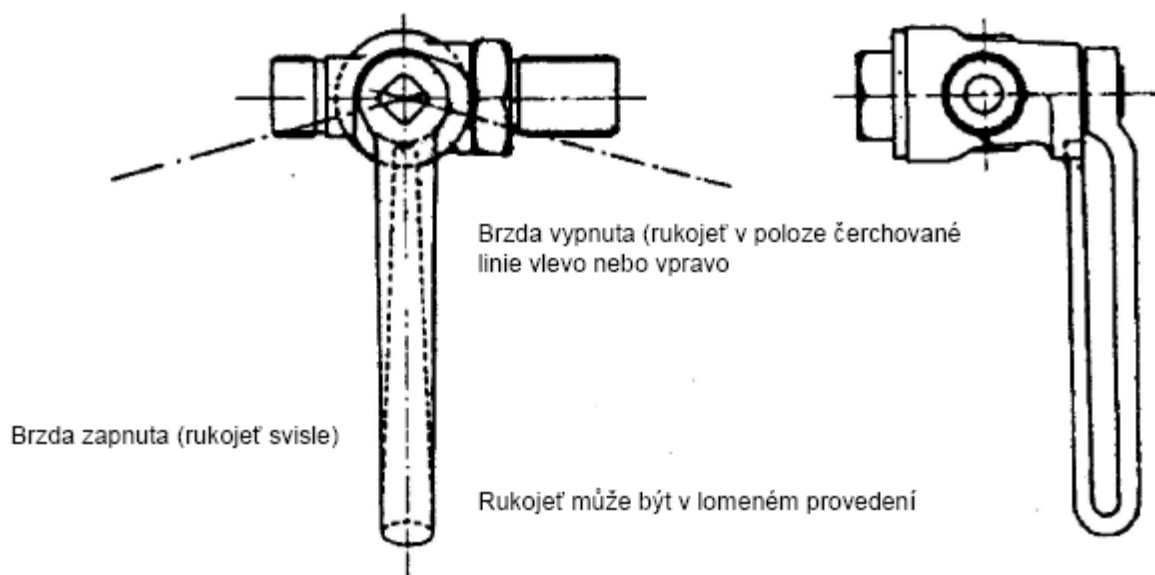
5. Prohlídka vozu s aktivovaným detektorem vykolejení na způsobilost k jízdě

➤ Ná vaznost: příloha 9, dodatek 8, bod 4, postup pro zajištění další přepravy vozu po aktivaci DET

Checklist vozu

1	2	3	4	5
č.	dotaz	odpověď	dále dle č.	poznámky
Vozový checklist pro vůz se zaúčinkovaným DET				
Kolo				
1	Jsou jízdni plochy a okolky bez poškození, deformací a trhlin, které vyžadují vyřazení?	ano ne	2 5.2	Vizuální prohlídka
Dvojkolí / pojezd				
2	Jsou nápravy a ložiska (ložiskové skříně) bez poškození, které vyžaduje vyřazení?	ano ne	3 5.2	Vizuální prohlídka
Podvozek				
3	Je podvozek bez poškození, deformací, trhlin, které vyžadují vyřazení?	ano ne	4 5.2	Vizuální prohlídka
Spojení podvozek / spodek				
4	Je zavěšení podvozku bez poškození, deformací, trhlin, které vyžadují vyřazení?	ano ne	5 5.2	Vizuální prohlídka
Výsledek prohlídky		Opatření		
5.1	Vůz je schopen přepravy	DET přestavit do základní polohy. Umístit nálepkou M; vůz schopný přepravy		
5.2	Vůz není schopen přepravy a nesmí být v tomto stavu zařazen do vlaku	Vůz není schopen přepravy s uvedením důvodu		

DODATEK 10 / PŘÍLOHA 9
Polohy rukojeti brzdového uzavíracího kohoutu
tlakové vzduchové brzdy



Stav

U vozů vybavených tlakovou vzduchovou brzdou musí být rukojeť brzdového kohoutu při zapnuté brzdě svisle směrem dolů. Brzda musí být vypnuta otočením rukojeti brzdového kohoutu nejvýše o 90°. Rukojeť musí odpovídat výše uvedeným podmínkám.

DODATEK 11 / PŘÍLOHA 9**Vzory I, K, M, R1, U – všeobecné**

V Dodatku 1 a 8 zmíněné vzory I, K, M, R1 a U musí být vytištěny buď v německém, francouzském nebo italském jazyce. Překlad do jiného jazyka může být připojen. Nálepky musí být vždy kompletně vyplněné. Patrné závady dokumentované správkovou nálepkou mohou být označeny olejovou křídou.

Osvědčení o způsobilosti vozu k jízdě (LB) Lauffähigkeitsbescheinigung (LB)		Vzor / Muster
železniční dopravní podnik / EVU		
Nákladní vůz s číslem: / Der Güterwagen mit der Nummer:		
Typ vozu / Wagengattung		
Držitel / Halter		
je z důvodu prošílé revize zkontrolován na schopnost běhu. Může být na vlastních kolech prázdný / ložený * jednorázově odeslán bez omezení rychlosti / ist wegen Ablaufs der Gültigkeitsdauer des Instandhaltungsrasters auf Lauffähigkeit untersucht. Er kann leer / beladen * auf eigenen Rädern einmalig ohne Einschränkung der angeschriebenen Geschwindigkeit (s. weiter) laufen.		
z / von stanice odesílací / Abgangsbahnhof	do / nach kód země / Ländercode	stanice určení / Bestimmungsbahnhof **
razítko organizační jednotky vystavující osvědčení / Stempel der erstellenden Stelle	dne/ den datum / Datum	Vozmistr provádějící prohlídku / Der untersuchende Wagenmeister podpis / Unterschrift
*) nehodící se škrtněte / Unzutreffendes streichen *))) pokud je známo / wenn bekannt		Jméno tiskacím písmem / Name in Druckbuchstaben

(žlutá, velikost asi 148 × 210 mm)

Nálepka vzor I slouží jako osvědčení provozuschopnosti po provedení prohlídky na provozně bezpečný stav podle dodatku 9. Nálepka vzor I se na vůz umístí z obou stran vedle nálepky vzoru K.

ŽDP / EVU	Vůz / Wagen	Vzor / Musterbild
	—	M
Zkontorlovat Untersuchen		
Podle katalogu dodatku 1, příloha 9 VSP / Im AVV Fehlerkatalog nach Anlage 9, Anhang 1 (označit křížkem) (Zutreffendes ankreuzen)		
1 Pojezd Laufwerk	2 Vypružení Federung	3 Brzda Bremse
4 Pojezd a rám podvozku Wagenuntergestell und Drehgestellrahmen		
5 Tažné a narážecí ústroj / Zug- und Stosseinrichtung	6 Skříň Wagenkasten	7 Náklad a ložné jednotky / Ladungen und Ladeeinheiten
Bližší údaje Nähere Angaben _____		
Razítko / Stempel der	Datum / Tagesstempel	Podpis / Unterschrift
Volně k dispozici vystavujícímu ŽDP / Zur freie Verwendung des ausstellenden EVU		

(bílá, velikost asi 148 × 210 mm)

Nálepka vzoru M slouží k vyznačení závad a poškození na vozech, u nichž není vyloučena další přeprava a opakované ložení, avšak je vyžadována cíleně zaměřená prohlídka používajícími ŽDP.

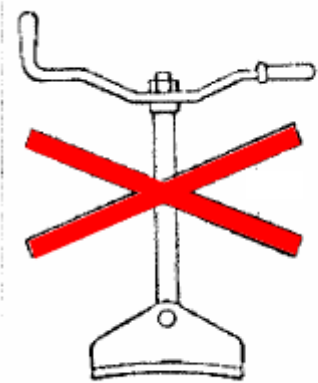
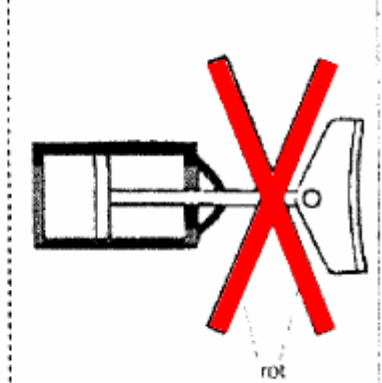
Musí být plně uveden kód poškození z katalogu poškození z přílohy 9, dodatku 1 VSP a to formou:

1. zakroužkování nebo zakřížkování číslice skupiny poškození
2. písemné doplnění přesného kódu poškození

Na voze se nálepka vzor M umístí viditelně na obě strany do blízkosti skříňky na nálepky nebo se přilepí na nápisovou tabuli. Nálepka vzoru M musí ve své tištěné formě obsahovat všechny údaje uvedené v této příloze.

Vzor
Muster

R1

	Vzor R1 Muster R1 Bremse unbrauchbar Brzda neupotřebitelná Zjištění Feststellungen: _____ _____ (Tagesstempel) (Datové razítko) _____ (Unterschrift) (Podpis)	 rot
---	---	--

bílá, velikost 105 x 210 mm

Nálepka vzor R1 slouží k označení vozů s vadnou brzdou nebo brzdou, která nesmí být ze zvláštních důvodů použita. V případě neupotřebitelné ruční brzdy ovládané z plošiny nebo podlahy je oddělena pravá část, v případě neupotřebitelné tlakové vzduchové brzdy levá část vzoru R1.

Na voze je vzor R1 nalepen na obou stranách vozu v blízkosti vzduchového kohoutu nebo v blízkosti nápisu brzdící váhy.

Vzor U

Muster U

Nálepka pro mimořádné zásilky

Vzor U
Muster U

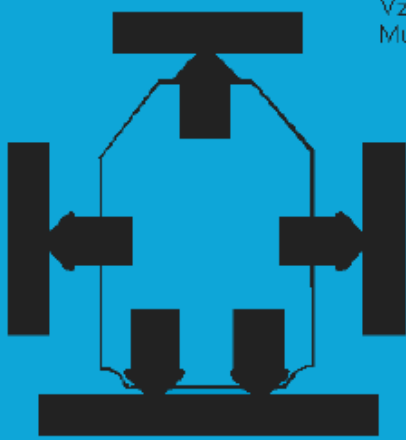


Celková hmotnost Gesamtlast	Hmotnost na b/m Meterlast	Nejvyšší napr. tlak Größte Radsatzlast
(7) – (8) t	(9) t/m	(10) t

ČD / Č. (Nr.)

Bod Punkt	Vzdálenost od osy vozu Abstand von Wagenmitte na auf der		Výška nad TK Höhe über SO	Vzdálenost od náprvy nebo čtce čepu Langslostand von Endachse bzw. Drehzapfen	
	jedné einen	druhé anderen der Seite			
	(12a) mm	(12b) mm	(13) mm	(14) mm	(15) mm
A					
B					
C					
D					

Vzor U
Muster U



Celková hmotnost Gesamtlast	Hmotnost na b/m Meterlast	Nejvyšší napr. tlak Größte Radsatzlast
(7) – (8) t	(9) t/m	(10) t

ČD / Č. (Nr.)

Bod Punkt	Vzdálenost od osy vozu Abstand von Wagenmitte na auf der		Výška nad TK Höhe über SO	Vzdálenost od náprvy nebo čtce čepu Langslostand von Endachse bzw. Drehzapfen	
	jedné einen	druhé anderen der Seite			
	(12a) mm	(12b) mm	(13) mm	(14) mm	(15) mm
A					
B					
C					
D					



ČD / Č. (Nr.)

Odděte a nalepte na první díl nákladního listu
Abtrennen und auf Frachtbrief kleben

Nálepka vzoru U slouží k označení mimořádných zásilek (MZ) dle Nakládací směrnice, Svazek 1, čl. 7. Tyto zásilky jsou projednávány dle Vyhlášky UIC 502.

Nálepka vzoru U je umístěna na voze na obou stranách v mřížce pro nálepky.

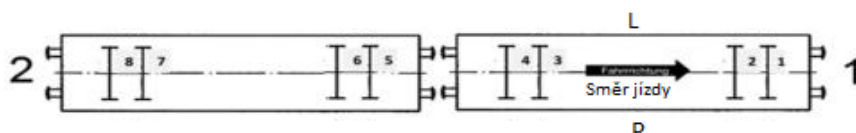
(modrá, velikost asi 210 × 210/50 mm)

Datový list dvojkolí

Výsledek měření musí být k dispozici pro používající ŽDP nejméně po dobu dvou let a to v elektronické nebo papírové formě. Dokument zůstává jako doklad u používajícího ŽDP.

Datový list pro dvojkolí provozovaného vozu
Erfassung Radsatzdaten von Wagen in Betrieb

Číslo vozu:		Typ vozu:	
Wagennummer:	-	Gattung:	
Držitel:		E-mial	
Keeper:		Fax	
Vykolejení Entgleisung		Vyhřátá kola Thermische Überbeanspruchung	
		Prohlídka před přepravou Lauffähigkeitsuntersuchung	



sh sd qR									
	1L	2L	3L	4L	5L	6L	7L	8L	
									
۞	۞	۞	۞	۞	۞	۞	۞	۞	
	1R	2R	3R	4R	5R	6R	7R	8R	
sh sd qR E1 E2 E3 Sk									

Měřeno kým / Vermessen von:			
Příjmení		Jméno	
Name		Vorname	
Telefon		Místo	
Tel.Nr.		Ort	

Číslo měřky (šablony) profilu	
Spurkranzlehre - Nummer	

Číslo měřky rozkolí	
Spurmasslehre - Nummer	

Hodnoty dodrženy Werte eingehalten	ano ja	☐	ne nein	☐	Číslo škodního protokolu PV SchadensprotokollNr.	
---------------------------------------	-----------	--------------------------	------------	--------------------------	---	----------------------

Nutné opatření:	ano	☐	ne	☐	Poznámky	
Massnahmen erforderlich	ja	☐	nein	☐	Bemerkungen:	

Pokud ano, jaká opatření

Datum		Podpis	
Date		Unterschrift	